

NƠI THỜ PHƯỢNG SẴM

SẴN CỦA ĐỨC CHÚA TRỜI



Chúng ta hãy cúi đầu một lát.

Lạy Cha Thiên Thượng kính yêu, chúng con chắc chắn coi đây là một đặc ân khi được ở đây hôm nay tại thành phố Los Angeles này, và ở giữa những người này, những tín hữu mà... người được Chọn mà đã được gọi ra khỏi thế gian, các con cái đã phân rẽ của Đức Chúa Trời, trong thì giờ trọng đại chúng con đang sống này, dưới sự trông đợi lớn về sự hiện ra của Người Yêu của chúng con, là Chúa Jêsus, vào bất cứ lúc nào. Chúng con cảm ơn Cha vì điều này trong lòng chúng con, mà chúng con tin rằng Ngài sẽ đến trong thời đại của chúng con. Chúng con đang mong chờ ngày hôm nay. Nếu Ngài không ở đây hôm nay, và chúng con ở đây ngày mai, chúng con sẽ trông đợi Ngài ngày mai.

² Lạy Chúa kính yêu, chúng con cầu nguyện rằng buổi nhóm này sẽ thật sự là một—một buổi nhóm đặc biệt. Nguyện xin nó sẽ là một thì giờ mà sẽ làm một—một báo cáo về sự tiến bộ Hội thánh, mà sẽ được ở trong Sách của Ngài trong cõi Đời đời. Xin ban phước cho mọi nỗ lực yếu đuối mà chúng con đặt ra, Cha ôi. Chúng con nhận biết rằng chúng con là sự thất bại hoàn toàn nếu không có Ngài, vì vậy cho nên chúng con phải có Ngài, Chúa ôi, nếu chúng con còn có thể tiếp tục. Và chúng con không muốn điều này vì sự vinh hiển của riêng chúng con. Chúng con muốn điều này vì sự vinh hiển Ngài. Vì đó là sự ưa muốn của lòng chúng con, là thấy Chúa Jêsus được vinh hiển trong dân sự Ngài. Xin làm mạnh mẽ đức tin của dân sự này, Chúa ôi, trong thời đại này khi trận chiến quá khó khăn, chúng con đến vì sự phục hưng này giữa chúng con, và sự ẩn náu, một sự làm cho tươi mới lại. Chúng con nguyện xin Chúa sẽ nhậm tất cả những điều này cho chúng con, vì chúng con cầu xin nhơn Danh Chúa Jêsus. A-men.

Mời anh chị em ngồi.

³ Thưa Anh Shakarian, Chị Wyatt, và với những người bạn của Đức Chúa Jêsus Christ chúng ta, Tôi chắc chắn biết ơn sâu sắc về cơ hội này được đến Los Angeles một lần nữa, để rao giảng về Chúa Jêsus vinh quang này mà tất cả chúng ta ở đây để học biết thêm nhiều hơn về ngày hôm nay. Nếu nỗ lực của chúng ta...

⁴ [Ai đó nói chuyện với Anh Branham về chiếc micrô—Bt.] Vâng, thưa anh. [Băng trống.]...loại này. Đây hoàn toàn là một công việc phức tạp. Này, thứ này không thích hợp tác. [Những người khác đề nghị cách điều chỉnh micrô.]Ồ, nó sẽ không kêu như thế. [Băng trống.]...Anh Shakarian. Bây giờ âm thanh tốt hơn một chút.

⁵ Giọng tôi hơi nhỏ, có giọng nói nhỏ, và nhưng một Sứ điệp rất lớn từ Chúa. Nhiều sự chống nghịch từ Sa-tan, để đừng mang Nó đến, nhưng chúng ta sẽ đến được ở đây dù sao đi nữa. Chúng ta tin đây sẽ là một tuần lễ trọng đại cho hết thảy chúng ta.

⁶ Tôi đã ngồi đó nghĩ về bao nhiêu lần Anh Thomas Wyatt thân yêu quá cố của chúng ta, không nghi ngờ gì, đã nói từ cùng bực giảng này, một đầy tớ vĩ đại của Đấng Christ.

⁷ Tôi biết Anh Wyatt. Anh ấy luôn là một nguồn cảm hứng lớn đối với tôi khi tôi gặp anh và trò chuyện với anh. Tôi còn nhớ, đúng như một thầy giảng trẻ, anh ấy luôn...sách của anh, gọi là, *Đôi Cánh Chữa Lành*. Tôi thích tựa đề đó, *Đôi Cánh Chữa Lành*.

⁸ Và chúng ta vui mừng được ở đây trong đền thờ này đã được dâng hiến cho sự hầu việc Đấng Christ. Đức Chúa Trời ban phước cho người vợ góa của anh ấy, và hết thảy anh chị em là những người...Chắc chắn, tôi biết anh chị em cũng nhớ anh ấy. Tôi đã bỏ lỡ chương trình của anh ấy, khi tôi nghe tin rằng anh ấy đã ra đi. Tôi thích nghe giọng nói đó. Anh ấy đã già đi một chút, nhưng anh ấy vẫn mang một giọng tốt khỏe, và—và có một sứ điệp từ Đức Chúa Trời. Và cuộc sống của anh ấy vẫn tiếp tục ở đây trong anh chị em dân sự. Và trên các cánh đồng truyền giáo, nơi anh ấy đã tiêu hết mọi chức năng đó, và vân vân, Phúc âm vẫn vận hành bởi vì Thomas Wyatt. Nguyên xin linh hồn anh được yên nghỉ trong sự bình an cho đến lúc chúng ta gặp lại anh trong Miền vinh hiển đó nơi không có sự chết chóc hay già nua. Chúng

ta ở đây để tiếp tục thực hiện cho đến khi chúng ta được gọi đi hay sự phục sinh chung vĩ đại lúc Chúa Jêsus đến đem hết thầy chúng ta đi.

⁹ Bây giờ tôi biết anh em có buổi nhóm ở đây, tôi nghĩ, tối nay. Và tôi được cho biết, cách đây một lát, rằng—rằng anh em có buổi nhóm ở đây tối nay, cho nên tôi sẽ vội vàng nhanh hết sức.

¹⁰ Bởi vì, tôi có tối thứ Hai, tối thứ Ba, tối thứ Tư, tiếp tục như vậy, tuần này, vì vậy tôi tin rằng Chúa sẽ ban phước cho chúng ta. Chúng ta sẽ cầu nguyện cho những người đau. Chúng ta sẽ rao giảng Đấng Christ, nếu Chúa muốn, nếu đó là ý Ngài, trong mọi quyền năng của sự sống lại của Ngài mà Ngài sẽ cho phép chúng ta làm. Và bất cứ điều gì Ngài ban cho để thực hiện, chúng ta muốn làm với tất cả tấm lòng của mình. Và tôi—tôi biết rằng Ngài sẽ ban phước cho chúng ta nếu chúng ta sẽ cứ tin Ngài.

¹¹ Còn bây giờ ngay trước khi chúng ta mở Lời, để đọc Nó, tôi muốn thưa chuyện với Ngài lần nữa, trong lúc chúng ta cúi đầu và im lặng giờ này, và tin rằng sự lộn xộn đã qua. Chúng ta nhận biết, hết thầy Cơ-đốc nhân đều biết, rằng kẻ thù, kẻ thù của chúng ta, hoạt động ở khắp mọi nơi. Nhưng, hãy xem, khi những chuyện như vậy xảy ra, hãy im lặng. Đức Chúa Trời biết tất cả về nó là gì. Đấy, cứ ngồi yên, Ngài có thể đang làm điều gì đó anh em có thể không biết gì về nó ngay lúc này. Chúng ta hãy thưa chuyện với Ngài.

¹² Lạy Cha, giờ này chúng con cầu xin Ngài sẽ làm biến yên lặng, Đức Chúa Jêsus quyền năng đến bước đi trên Lời Ngài giờ này, giới thiệu với chúng con, trong một lĩnh vực mới, và quyền năng và những biểu hiện của Ngài. Chúng con cầu xin điều này, khi chúng con đọc Lời Ngài, nguyện xin Nó làm chúng con sống động ngày hôm nay, hầu cho chúng con có thể biết Ngài, trong quyền năng phục sinh của Ngài. Vì chúng con cầu xin nhơn Danh Chúa Jêsus. A-men.

¹³ Bây giờ mời anh chị em lật ra trong Sách Phục truyền Luật lệ Ký. Tôi muốn đọc một, hay hai câu, từ Sách Phục truyền Luật lệ Ký, chương thứ 16 của Phục truyền Luật lệ Ký.

Hãy giữ tháng A-bíp, có nghĩa là tháng Tư, làm lễ vượt qua cho Chúa là Đức Chúa Trời người: vì trong tháng A-bíp mà CHÚA là Đức Chúa Trời người đem người...ra khỏi xứ Ê-díp-tô đương ban đêm.

Người phải dùng con sinh dâng làm lễ vượt qua của CHÚA là Đức Chúa Trời người, bằng bầy chiên và bầy bò, tại trong nơi mà CHÚA sẽ đặt...(xin lỗi)...trong nơi mà CHÚA sẽ chọn để Danh Ngài ở tại đó.

Người sẽ không ăn bánh pha men với nó; bảy ngày người sẽ ăn bánh không men tại đó, và bánh hoạn nạn; vì người ra khỏi xứ Ê-díp-tô với vàng: ...hầu cho trọn đời người nhớ đến...ngày mình đã ra khỏi xứ Ê-díp-tô.

Và sẽ không nên thấy men trong người, khắp địa phận, khắp địa phận người trong bảy ngày; cũng không nên có bất cứ...thịt con sinh, mà người đã giết lúc chiều tối của ngày thứ nhứt, thì chớ để lại cho đến sáng mai.

Người không được giết con sinh về lễ vượt qua trong một cổng thành...nào mà CHÚA là Đức Chúa Trời người ban cho người:

Nhưng chỉ trong nơi mà CHÚA là Đức Chúa Trời người sẽ chọn để Danh Ngài ở, ấy là nơi mà người sẽ giết con sinh về lễ vượt qua, vào lối chiều, và vừa khi mặt trời lặn, nhằm giờ mà người đã ra khỏi xứ Ê-díp-tô.

14 [Một em bé khóc trong hội chúng—Bt.] Giống như chúng ta lại bị rắc rối lần nữa. Tôi tin tôi có thể la to hơn thế. Ủ-m.

15 Đó là một đề tài rất lạ mà tôi muốn nói một chút vào, chiều nay, là về: *Nơi Thờ Phụng Sấm Săn Của Đức Chúa Trời.*

16 Vậy thì, điều này là bất thường. Nhưng như tôi đã nói, nhiều lần trước đây, rằng Đức Chúa Trời luôn ngự trong những tính cách bất thường, những nơi bất thường, làm những điều bất thường, bởi vì Ngài là bất thường. Bất cứ ai tin vào Ngài, hành động khác thường. Có nhiều, nhiều điều mà chúng ta muốn nói về sự khác thường của Ngài. Nhưng tôi biết rằng tất cả những ai quen thuộc với Ngài, đều biết rằng Ngài là khác thường, làm những điều khác thường, đôi khi vào thời điểm bất thường. Vì

vậy chúng ta đang tin cậy ngày hôm nay rằng Đức Chúa Trời sẽ ban phước cho điều này, việc đọc Lời này, và phân đoạn mà tôi đã chọn để trò chuyện với anh em.

17 Bây giờ, điều tôi nghĩ đã khiến cho chúng ta bối rối ở đây, là, họ cắt những băng ghi âm ở đằng kia, và thật sự làm ngắt dòng điện ra ngay cái micrô. Vậy, nếu họ không sửa nó, ồ, anh em sẽ nghe tôi nói dù thế nào đi nữa. Đức Chúa Trời sẽ lấp tai chúng ta để chúng ta có thể nghe.

18 Lý do tôi muốn nói về đề tài này, và thật là một thì giờ tốt để tôi làm điều đó, tại buổi nhóm của Thương Gia Phúc âm Toàn Vẹn, là vì hết thảy các giáo hội, hay nhiều giáo hội, được đại diện trong nhóm này, tất cả những giáo phái khác nhau.

19 Và tôi thấy, nhiều lần, mà những người đó, gặp họ trên đường phố, trên đường cao tốc, và trên máy bay, xe lửa, xe buýt, tôi sẽ nói với họ, “Bạn có phải là một Cơ đốc nhân?”

20 Một trong số họ sẽ nói, “Ồ, tôi là tín đồ Giám Lý. Tôi là tín đồ Báp-tít. Tôi là tín đồ Trưởng Lão. Tôi là người Lutheran. Ngũ Tuần,” hoặc điều gì đó theo cách ấy.

21 Mỗi người có một giáo phái mà họ mong muốn đại diện cho. Và điều đó hoàn toàn ổn để được đại diện cho một giáo phái, tuy nhiên, vẫn có, phần tệ hại của nó, mà mỗi người suy nghĩ rằng nhóm nào đó là nhóm duy nhất mà—mà sẽ đi đến Thiên đàng, và đó là nhóm duy nhất mà—mà Đức Chúa Trời được đại diện ở trong, tất cả, là một nhóm của người nào đó. Tôi nghĩ chiều nay sẽ là thì giờ tốt để giải quyết chuyện đó. [Hội chúng vỗ tay—Bt.] Và có lẽ đó là lý do Sa-tan cứ làm việc trên cái mi-crô này. Anh em biết đấy, bất cứ điều gì mà con người làm sẽ đi sai trật, nhưng những gì Đức Chúa Trời làm ra không sai trật. Vì vậy đây là thời điểm tốt để làm điều đó, một nơi tốt để thực hiện điều đó, vậy, xin Đức Chúa Trời giúp chúng ta để, bởi ân điển Ngài, chúng ta sẽ cố gắng hết sức để nói về điều đó.

22 Bây giờ phân đoạn này, trích từ Sách Phục truyền Luật lệ Ký. Tôi hiểu rằng Phục truyền Luật lệ Ký...như tôi có một số câu Kinh Thánh và những điều được viết ra ở đây.

23 Trước đây tôi có thể nghĩ về chúng thật nhanh, nhưng vì tôi đã bước qua tuổi hai mươi lăm, lần thứ hai, hơi khó cho tôi nhớ hết. Vì vậy, tôi đi vào phòng và cầu nguyện. Và khi Ngài ban cho những câu Kinh Thánh, tôi ghi lại chúng, và có thể là thỉnh thoảng ghi chú, với điều đó, cách ấy hầu như giữ cho tôi hoạt động theo cách nó đã xảy ra khi Ngài ban cho tôi.

24 *Phục truyền luật lệ ký* là một từ Hi-lạp có nghĩa “hai luật pháp,” từ *Phục truyền Luật lệ Ký*. Và Đức Chúa Trời có hai luật pháp.

25 Và một trong số đó là luật của sự chết, không vâng theo Lời Ngài. Chúng ta thấy rằng, khi Ê-va không vâng theo Lời Ngài, điều đó đã mang lại sự chết. Đó là một trong các luật của Ngài, “Ngày nào người ăn từ đó, ngày đó người chết.”

26 Và rồi Ngài có một luật khác, đó là luật Sự sống, để vâng phục. Nếu các bạn không làm *như vậy* và những điều, ồ, tuân giữ Lời của Ngài, các bạn sẽ sống.

27 Nói tóm lại với hai điều, với cách suy nghĩ của tôi, đó là, hoặc là vâng giữ Lời Ngài, hoặc là không vâng theo Lời Ngài.

28 Một trong những luật này đã được ban cho tại Núi Si-nai. Và luật kia là...Đó là luật của sự chết. Luật pháp kia được ban cho tại Núi Sọ, nơi mà luật pháp của Sự Sống được ban cho, qua Chúa Cứu Thế Jêsus.

Ngài cũng có hai giao ước.

29 Ngài đã có một giao ước với A-đam, con người đầu tiên trên trái đất. Và giao ước đó dựa trên các điều kiện, “Nếu các người làm *như vậy-như vậy*, Ta sẽ làm *như vậy-như vậy*.” A-đam hẳn đã có điều gì đó phải làm để giữ giao ước này sống động trước mặt Đức Chúa Trời. Ông phải đi theo đường lối của Đức Chúa Trời, tuân giữ tất cả Lời Ngài, không vi phạm một Lời nào.

30 Nhưng sau đó Ngài làm một giao ước khác, và đó là với Áp-ra-ham. Giao ước này không dựa trên những điều kiện, nhưng là vô điều kiện. Đức Chúa Trời đã ban giao ước cho Áp-ra-ham, không ràng buộc gì cả. Vô điều kiện! Không phải, “Ta sẽ.” “Ta đã! Ta đã làm điều đó rồi.”

³¹ Và đó là luật mà Cơ-đốc nhân phải sống bởi đó. Không phải những gì tự chúng ta làm, nhưng những gì Ngài đã làm cho chúng ta. Đấng Christ đã bị hy sinh rồi. Không phải, “Ngài sẽ.” Ngài đã bị! Đó là một sản phẩm đã hoàn thành. Ngài đã sống, đã chết, đã sống lại, đã thăng thiên về Trời, đã trở lại trong hình thức của Đức Thánh Linh. Vì vậy, đó là một công việc đã hoàn tất, với Đức Chúa Trời. Đấng Christ, không biết tội lỗi, đã trở thành tội lỗi của tôi; hầu cho tôi có thể đứng vào vị trí của Ngài, Ngài đã thay thế vị trí của tôi. Tôi đã ở trong Ngài, tại Đồi Sọ, khi Ngài chết. Ở đó tôi phải chết với Ngài, để sống. Bởi vì luật pháp của tội lỗi và sự chết ở trong thân thể, anh em phải chết, để được làm hòa với Ngài.

³² Nhưng bây giờ chúng ta hiểu được tất cả những lời này mà chúng ta có thể sử dụng, những văn bản tuyệt vời này, mà hết thảy chúng ta đều quen thuộc với chúng, và những hình bóng cao quý của lời Kinh Thánh. Nhưng, chiều nay, chúng ta phải đối mặt với điều này, rằng, khi đối mặt với tất cả những điều này, Ngài vẫn nói rằng chỉ có một nơi duy nhất mà Ngài sẽ gặp các bạn, khi đối mặt với tất cả các lý thuyết khác nhau của chúng ta. Chúng ta đã có đạo Do Thái. Chúng ta đã có Hồi giáo. Chúng tôi đã có...Chúng ta có tất cả các loại tín điều và giáo phái, giáo hội, và vân vân, nhưng tuy nhiên Đức Chúa Trời đã phán chỉ có một nơi mà Ngài có thể gặp anh em. Tất cả các nơi khác, mỗi người nói rằng, “Ngài gặp trong hội thánh của tôi. Và nếu anh không thuộc về hội thánh của tôi, Ngài—Ngài sẽ không gặp anh. Anh, anh chỉ đến ở trong nhóm này nếu không thì Ngài—nếu không thì Ngài sẽ không gặp anh ở đó. Hoặc, đúng hơn là, Ngài sẽ không gặp anh ở nơi nào khác ngoài nơi đó.”

³³ Và rồi chúng ta thấy ở đây Ngài có một nơi, thật sự chỉ một nơi. “Người phải dâng con sinh chỉ trong nơi mà Chúa là Đức Chúa Trời người sẽ chọn.” Vậy thì Ngài có một nơi đã chọn để Ngài gặp gỡ con cái thờ phượng, và họ sẽ không dâng của lễ ở nơi nào khác ngoài nơi đó. Bất cứ nơi nào khác sẽ không có tác dụng. Ngài đã có một nơi nào đó mà Ngài sẽ gặp họ. Và một nơi, chỉ một nơi, là nơi Ngài gặp người thờ phượng.

34 Thế thì, nếu điều đó đúng, chúng ta tốt hơn nên rất cẩn thận để chúng ta thấy nơi đó. Tôi nghĩ đó chính là nhiệm vụ đối với chúng ta, mà, như nhiều người biết chúng ta đang chết, và đang sống trong một dòng dõi sắp chết, đang sống trong một thời đại hấp hối, sống trong một dân sắp chết, dưới ngọn cờ của sự chết.

35 Và thế giới này sẽ sớm kết thúc. Nó không thể kéo dài hơn nữa. Tội lỗi quá sâu. Nó không còn hi vọng. Không còn có hi vọng cho thế giới. Nó đã qua điều đó rồi.

36 Tôi tin Đức Thánh Linh đang lượm lặt trong các cánh đồng, tìm người *này* và người *kia*, vì thì giờ đã hết. Phúc Âm đã được rao giảng cho mọi dân. Các học thuyết và các sự việc đã đi theo Nó, tuy nhiên dầu sao Phúc Âm cứ tiếp tục như cũ.

37 Và bây giờ, vào thời điểm cuối cùng, chúng ta thấy mọi thứ đang diễn ra theo cách của chúng, có một lời cảnh báo lớn giữa dân sự được chọn của Đức Chúa Trời, để tìm ra điều gì là đúng. Và chúng ta có nhiệm vụ biết điều đó. Bây giờ, không phải lý thuyết của người nào đó, nhưng để biết Lễ thật là gì, những gì Kinh Thánh nói là Lễ thật. Bởi vì, sẽ là quá muộn vào một trong những ngày này, cho chúng ta, và đây có thể là ngày ấy, vì vậy chúng ta hãy thực sự xem xét những gì Đức Chúa Trời đã phán.

38 Nên nhớ, khi Đức Chúa Trời phán một Lời, Ngài có thể không bao giờ rút nó lại. Ngài phải luôn giữ như vậy. Ngài có thể không bao giờ nói điều gì đó, và sau đó lại nói, “Ồ, Ta—Ta hoàn toàn không muốn nói thế.” Đấy, Ngài là vô hạn. Ngài biết điều tốt nhất để bắt đầu. Chúng ta nói những điều mà chúng ta nghĩ là tốt nhất, rồi sau một thời gian ngắn chúng ta rút lại. Nhưng Đức Chúa Trời không thể làm thế, mà vẫn là Đức Chúa Trời. Vì thế nếu Ngài là vô hạn, Ngài—Ngài không làm thế, vì Ngài là hoàn hảo trong mọi Lời. Ngài không bao giờ thốt ra một Lời trừ phi đó là Đời đời. Hết thấy Sự Đời đời đã ở với Ngài từ ban đầu, ý tưởng của Ngài, các thuộc tính của Ngài, và chúng chỉ đang tự biểu lộ trong thế gian ngày nay.

39 Bây giờ, hãy nhớ, Ngài có một nơi sẵn sẵn, một nơi duy nhất mà Ngài sẽ gặp con cái tin cậy. Bất kỳ nơi nào khác sẽ không có tác dụng.

⁴⁰ Nên nhớ, Chúa Jêsus phán, khi Ngài còn ở trên đất này, nói chuyện với đám người rất tin kính, rất tốt, rất có văn hóa, những người rất sốt sắng, về Đức Chúa Trời, nhưng Chúa Jêsus đã phán với họ, “Các người thờ phượng Ta là vô ích,” dạy dỗ về Giáo lý những truyền thống của con người. Nên nhớ những người này thật là sùng đạo, và thật sốt sắng như thế nào về Đức Chúa Trời. Tôi tin nếu chúng ta được kể là những người sốt sắng hơn, của ngày hôm nay hoặc ngày đó, họ sẽ sốt sắng hơn chúng ta nhiều. Cách xa hơn nhiều! Khi điều đó trở thành giữ truyền thống và luật pháp, và các thứ, họ sống bởi những thứ đó. Và họ rất sốt sắng về Đức Chúa Trời, và họ tin Đức Chúa Trời. Nhưng Chúa Jêsus, Đức Chúa Trời đã trở nên xác thịt giữa chúng ta, đã phán, “Sự các người thờ lạy Ta là vô ích.” Vậy thì, Ngài đã không nói họ không thờ lạy Ngài. Họ đang thờ phượng Ngài, nhưng vô ích.

⁴¹ Vì thế bất cứ điều gì vô ích thì không-, không có kết quả, không làm ích lợi gì. Anh em không nên làm điều đó, bởi vì anh em chỉ đang phí thời gian của mình. Anh em đang phí hơi sức, anh em đang phí những nỗ lực, cho đến khi chúng ta biết mình đang làm điều gì.

⁴² Chắc chắn, nếu Đức Chúa Trời mong đợi dân sự trở nên trọn vẹn, như Chúa Jêsus đã phán, “Thế thì các người hãy nên trọn vẹn như Cha các người ở trên Trời là trọn vẹn,” phải có sự sửa soạn ở nơi nào đó. Và Ngài phán, “Ta sẽ chọn nơi mà dân sự sẽ thờ phượng Ta. Ta sẽ không gặp họ ở nơi nào khác.” Và, vậy thì, đó phải là nơi đó, và chúng ta nên tìm kiếm nó. Tìm ra nó ở đâu, và rồi đi đến đó. Tôi nghĩ chúng ta nên quay lại đó, nhanh chóng, khi chúng ta tìm thấy nơi ấy, hãy gạt những điều khác qua một bên.

⁴³ Bây giờ, hãy nhớ, Chúa Jêsus đã phán trong cùng lời Kinh Thánh này ở đây mà tôi đang trích dẫn. Thế thì truyền thống của con người là vô ích. Chúng ta sẽ không bao giờ bị lừa dối với điều đó. Cần phải có, nơi nào đó, nơi mà Ngài đã sẵn sàng một nơi cho chúng ta, để chúng ta có thể đến và sự thờ phượng sẽ được tiếp nhận. Bây giờ, hãy nhớ, bên ngoài nơi được chọn đó, cho dù anh em chân thật đến đâu đi nữa, anh em chính thống đến đâu đi nữa, thì anh em vẫn đang thờ phượng vô ích.

44 Tôi biết điều đó nghe có vẻ thô bạo. Nhưng, tòa nhà đã gần xong, chúng ta không muốn nó rung chuyển. Chúng ta hãy chốt nó lại bằng Phúc Âm, để khi người ta gặp anh em trên phố, hay bất cứ nơi đâu, anh chị em Cơ-đốc nhân, để anh chị em sẽ có câu trả lời cho điều đó.

45 Trong thời đại khi người ta đang nói, “Ồ, đây là Điều đó. Và tôi đã thấy *những người này* làm điều này, và *người kia* làm điều kia.” Chắc chắn, tất cả những điều này phải xảy ra. Nhưng có một nơi đã được sắm sẵn bởi một mình Đức Chúa Trời, và đó là nơi Đức Chúa Trời gặp người thờ phượng, chỉ một mà thôi.

46 Chú ý câu thứ 2, “Thờ phượng trong nơi mà Ta đã chọn.” Đã chọn cái gì? Trong nơi này tỏ ra rằng Ngài có một nơi ở đó tất cả mọi người thờ phượng. Những nơi khác là vô ích. “Và trong cùng nơi này,” Ngài phán, “Ta cũng đã chọn để đặt Danh Ta trong nơi này. Ta sẽ chọn một nơi, và Ta sẽ đặt Danh Ta trong đó, trong nơi này mà người đó sẽ thờ phượng.”

47 Bây giờ, điều này cho thấy rằng có một nơi, chỉ một. Đó phải là sự lựa chọn của Đức Chúa Trời; nó không thể là của chúng ta. Chúng ta không có lựa chọn nơi đến; Ngài đã chọn nó rồi. Vậy thì, những gì Đức Chúa Trời đã chọn là đúng. Tôi có thể chọn sai, anh em có thể chọn sai, nhưng Đức Chúa Trời không thể sai. Chọn đúng. Rốt lại, đó là, Ngài là Đấng mà đang được thờ phượng. Và Ngài đã có một nơi mà Ngài muốn người thờ phượng Ngài đến gặp ở đó, và chúng ta phải gặp Ngài ở đó. Đó là nơi duy nhất mà Ngài ở lại; nơi duy nhất mà Ngài sẽ nghe anh chị em.

48 Chúng ta cũng hãy để ý, ở đây, “Nơi Ta đã chọn để thờ phượng Ta, Ta sẽ đặt Danh Ta trong nơi đó.”

49Ồ, bây giờ chúng ta hãy tìm kiếm lời Kinh Thánh về nơi mà Ngài đã đặt Danh Ngài trong đó. Bây giờ chúng ta có những cái bóng và hình bóng, hết thấy qua Kinh Thánh, chúng ta biết điều đó, về những nơi khác nhau ở đó Ngài đã gặp dân sự, nhưng đó không phải là nơi mà hôm nay Ngài sẽ gặp họ. Bởi vì chúng chỉ là sự báo trước điều gì đó, đang đến với nơi thật sự là nơi Ngài gặp gỡ dân sự, nơi đó, Hội thánh mà Ngài sẽ gặp gỡ trong đó. Và có một nơi, có một Nhà thờ, mà Đức Chúa Trời đã hứa sẽ gặp dân

sự trong nơi này và đáp lời những lời cầu nguyện của họ, nếu họ chỉ đến nơi này và thờ phượng Ngài.

50 Bây giờ chúng ta thấy rằng có nhiều người tuyên bố rằng—rằng họ có nơi đó, Danh của Đức Chúa Trời thì ở trong nơi của họ. Nhưng, anh em thấy, *họ* đặt Danh của Đức Chúa Trời trong nơi đó. Có nhiều sự khác nhau giữa Đức Chúa Trời đặt Danh Ngài ở đó, và người nào đó đặt ở đó, Danh Ngài ở đó. Hiểu không? Chúng ta phải nhớ rằng Đức Chúa Trời đã phán, Ngài sẽ đặt. “Ta sẽ đặt Danh Ta. Ta sẽ đặt Danh Ta trong nơi này. Và đó là nơi Ta chọn, và đã chọn, để dân sự sẽ thờ phượng.”

51 Điều này, mang chúng ta bây giờ vào tầm nhìn về những cái bóng này của thời gian, mang chúng ta đến chỗ thấy Đấng Christ. Tất cả Cựu Ước đều báo trước về Chúa Jêsus. Ở Ai Cập, đêm đó khi có một—một con chiên lễ vượt qua bị giết để bảo vệ dân sự, chúng ta nhận ra rằng Đức Chúa Trời có một nơi, một điều kiện. Cho dù một thầy tế lễ, một giáo sĩ trẻ, hay già thế nào đi nữa, cho dù anh em là gì, anh em phải ở trong nơi chắc chắn này. Tất cả ở ngoài nơi đó, bị hư mất. Anh chị em phải ở trong một nơi, một nơi mà Ngài đã sắm sẵn.

52 Chúng ta có thể mất nhiều thời gian, chiều hôm nay, để giải thích điều đó, mà chắc hẳn chỉ ôn lại những gì chúng ta biết rồi, cách Đấng Christ báo trước như thế nào trong các hình bóng. Chiên Con làm của lễ dâng, nó phải được giữ như thế nào, một chiên đực không có tí vết, và nó phải bị các trưởng lão giết như thế nào, và cách mà huyết phải được rảy trên cửa, tất cả đều báo trước sự đến của Đấng Christ. Và dưới sự đổ huyết này là nơi mà Đức Chúa Trời gặp người thờ phượng, khi thần Chết đi qua xứ.

53 Tôi tin rằng chúng ta sẵn sàng để ra khỏi xứ Ê-díp-tô, một trong những ngày này, và đi vào miền Đất hứa này. Và đó là lúc chúng ta đi vào đúng nơi, và ra khỏi sự hỗn loạn này ở chung quanh đây, “Tôi là tín đồ Trưởng Lão. Tôi là tín đồ Giám Lý. Tôi là tín đồ Báp-tít. Tôi là *thế này*. Tôi là *thế kia* hay *thế nọ*.” Hãy ra khỏi điều đó, và tìm ra nơi này ở đâu, bởi vì có sự chết ở mọi nơi bên ngoài nơi Ngài đã chọn. Sự chết sẽ đập vào chắc chắn như đinh đóng cột, nếu chúng ta không ở trong nơi Ngài đã chọn. Nhưng nơi Ngài chọn, sự chết không thể đến.

⁵⁴ Nếu anh em để ý vào chiên con làm của lễ dâng, sự chết đã thăm viếng ở đó rồi. Cái chết đã đến nơi này bởi vì chiên con đã chết. Sự chết đã thăm viếng rồi. Và vì thế nơi sự chết đã thăm viếng, thì Đức Chúa Trời đã hứa đó sẽ là nơi của Ngài. Thế thì, Ngài có thể trông thấy, chúng ta thấy bây giờ chiên con làm của lễ dâng là gì, nơi sự sống là gì vào lúc đó.

⁵⁵ Bây giờ, đối với tôi, điều này làm đảo ngược tất cả các lập luận. Với Đấng Christ được trông thấy, là Chiên Con làm sinh tể, thế thì điều đó lên án mọi giáo phái, mọi tín điều, mọi giáo điều, mọi chủ nghĩa giáo hội. Nó tố cáo toàn bộ sự việc. Đúng thế, vì chúng ta thấy, ở đây, Ngài trong tâm nhìn, vì Ngài là Lời thuần khiết tinh sạch của Đức Chúa Trời. Thánh Giảng 1, nói, “Ban đầu đã có Lời, Lời ở cùng Đức Chúa Trời, và Lời là Đức Chúa Trời. Và Lời đã trở nên xác thịt và ở giữa chúng ta.” Do đó Ngài là Lời thuần khiết của Đức Chúa Trời đã trở nên xác thịt, đã được thể hiện.

⁵⁶ Và trong sự thấy được này, chúng ta không thể gán điều đó cho bất cứ giáo hội nào trên thế giới ngày hôm nay, bất cứ giáo phái nào. Bất cứ nơi nào như thế, chúng ta không thể gán ép điều đó, bởi vì không phải vậy. Chúng ta đặt Danh Đấng Christ trên một tòa nhà, gọi nó là những hội thánh của “Đấng Christ,” và *thế này*, *thế kia*, hoặc *thế nọ*. Điều đó không làm cho nó như vậy. Điều đó hoàn toàn không làm được, chút nào. Nhưng khi Đức Chúa Trời đặt Danh Ngài trong điều gì đó, thì đó chính là điều đó.

⁵⁷ Bây giờ, không có điều gì trong Kinh Thánh sẽ làm hình bóng về các tổ chức hiện đại của chúng ta, ngoại trừ Ba-by-lôn. Đó là hình bóng duy nhất trong Kinh Thánh về các tổ chức hiện đại của chúng ta, tôn giáo được tổ chức, bởi vì nó được thành lập bởi Nim-rót và một sự thống nhất bắt buộc giữa những người theo tôn giáo. Và đó là điều mà các tín điều và giáo phái của chúng ta làm ngày nay, sự hiệp nhất gượng ép, “Anh thuộc về giáo phái này nếu không thì mời anh ra!” Và chúng ta đang đến bây giờ, như chúng ta có thể thấy, để buộc tất cả thành một khối thống nhất lớn của nó. Nhưng đó là văn bản máy móc do con người làm ra, và nó không thể đứng vững. Nó không phải là ý

chỉ của Đức Chúa Trời. Đó không phải là chương trình của Đức Chúa Trời. Cho dù người ta cố gắng nói thế nào đi nữa, nó không phải. Không thể được. Nó thật sự không có khả năng, cho điều đó là vậy. Đức Chúa Trời sẽ không đặt Danh Ngài trong một thứ như thế mà phủ nhận Lời Ngài. Làm sao Đức Chúa Trời có thể sống trong một điều gì đó phủ nhận Lời của Chính Ngài? Ngài không thể làm điều đó.

58 Vì vậy chúng ta phát hiện ra, nó không gắn bó với bất kỳ giáo hội nào, Giám Lý, Báp-tít, Trưởng Lão, Ngũ Tuần, Công giáo, Chính thống Hi-lạp, bất kể nó có thể là cái gì. Đó không phải là nơi thờ phượng của Đức Chúa Trời, cho đến bây giờ.

59 Bây giờ hãy để Đức Chúa Trời, Đấng đã đưa ra lời hứa này, đến và chứng minh rằng điều đó là đúng. Đó là cách làm nó. Nếu Ngài vẫn là Đức Chúa Trời, thì Ngài vẫn là Đức Chúa Trời! Nếu Ngài từng là Đức Chúa Trời, Ngài vẫn là Đức Chúa Trời!

60 Và bây giờ chúng ta thấy tôn giáo bắt ép này, có thể thấy ngay bây giờ, để mang hết thầy nhóm nhỏ này vào trong “một khối thống nhất vĩ đại,” họ gọi thế. Một số người trong số họ tin vào *điều này*, và một số tin vào *điều kia*; và một số phủ nhận *điều này*, và một số phủ nhận *điều kia*. Kinh Thánh nói, “Nếu hai người không đồng ý với nhau thì há cùng đi chung được sao?” Nó sẽ không bao giờ có kết quả.

61 Chúng ta phải đạt được một thỏa thuận. Và trong sự đồng ý với điều gì? Không ở trong sự đồng ý với nhau, chừng nào chúng ta phải ở trong sự nhất trí với Lời, với Đức Chúa Trời. Đó là điều phải có trong sự thỏa thuận.

62 Vậy thì chúng ta thấy, và một sự thống nhất cưỡng ép được đại diện bằng những nhóm người ở Ba-by-lôn. Đức Chúa Trời không thể đặt Danh Ngài trong một nơi như thế. Ngài không bao giờ và Ngài sẽ không bao giờ. Mặc dầu họ cố làm điều đó, họ đặt tên của họ vào đó, đặt Danh Ngài vào đó, nhưng nó không phải vậy.

63 Nhưng chúng ta phải tìm thấy nơi Ngài đặt Danh Ngài, vì đó là nơi và là nơi duy nhất mà Ngài đã sắm sẵn cho các Cơ-đốc

nhân, và con cái tin đến, và thờ phượng Ngài trong nơi này. Nơi này sẽ là gì?

⁶⁴ Bây giờ trở lại với điều đó, chúng ta có thể lấy toàn bộ Kinh Thánh để hỗ trợ điều tôi đang nói. Bởi vì, nơi mà Ngài đã chọn là trong Đấng Christ, trong Chúa Jêsus Christ. Nó ở trong Ngài, Con của Ngài; Con của Đức Chúa Trời, Chúa Jêsus Christ.

⁶⁵ “Thôi được,” anh em nói, “tôi nghĩ lời Kinh Thánh đọc ở đây rằng Ngài phán Ngài sẽ chọn nơi ấy, và Ngài cũng sẽ đặt ‘Danh’ Ngài trong nơi ấy.”

⁶⁶Ồ, con cái luôn lấy họ của cha. Tên của tôi là Branham bởi vì cha tôi là Branham.

⁶⁷ Và Chúa Jêsus đã phán Ngài đã đến trong Danh của Cha Ngài. Thánh Giảng 5:43, “Ta đến nhân Danh Cha Ta mà các người không nhận lấy Ta,” cho nên đó là nơi Đức Chúa Trời đã đặt Danh Ngài, dưới sự hy sinh của Con Chính Ngài! Đó là nơi sẵn sẵn duy nhất của Đức Chúa Trời. Đó là nơi con người có thể gặp gỡ Đức Chúa Trời, là ở trong Đấng Christ. Đó là nơi sẵn sẵn của Ngài. Không giáo phái, không tín điều, không có gì khác, Đức Chúa Trời đã hứa gặp. Chỉ trong Chúa Jêsus Ngài sẽ gặp, vì đó là nơi duy nhất đặt Danh Ngài.

⁶⁸ Chúng ta cũng nghe Chúa Jêsus, như tôi đọc lời Kinh Thánh đó, Giảng, Giảng chương thứ 5 và câu 43, Ngài phán, “Kẻ khác sẽ đến, và đến nhân danh của mình, và các người sẽ nhận lấy kẻ ấy.” Chúng ta có thể nhập vào một tín điều, “khác,” chúng ta có thể gia nhập một giáo phái, anh em sẽ nhận lấy người đó; Nhưng khi anh em tiếp nhận Chúa Jêsus, thì khác hẳn. “Kẻ khác sẽ đến, ‘Tôi là tín đồ Giám Lý, tôi là người Báp-tít, tôi là người Trưởng Lão,’ các người sẽ tiếp nhận điều đó ồn thoì. Nhưng Ta đến trong Danh Cha Ta, làm những gì Cha đã phán bảo Ta sẽ làm, và các người không tiếp nhận Ta.” Ngài phán, “Giăng đã đến, và người đã có lời chứng lớn, nhưng Ta có một lời chứng lớn hơn nơi Đức Chúa Trời—nơi Đức Chúa Trời mà Giăng đã có. Vì những gì Cha đã giao cho Ta làm, thì Ta làm,” những Lời đã được viết về Ngài, những gì Ngài phải có trong ngày đó. Vì Ngài đã...

⁶⁹ Danh Ngài là Đức Chúa Trời. Đức Chúa Trời có nhiều danh hiệu. *Đức Chúa Trời* là một tước hiệu, chính Nó, được gọi là Đức Giê-hô-va di-rê, Đức Giê-hô-va ra-pha, Đức Giê-hô-va ma-na-se. Ngài được gọi là Hoa Hồng Sa-rôn, Hoa Huệ trong Trũng, Sao Mai; An-pha, Ô-mê-ga, Đấng Trước Hết và là Đấng Sau Cùng; rồi Cha, Con, Thánh Linh; hết thấy các danh hiệu này.

⁷⁰ Nhưng Danh của Ngài, Danh của Đức Chúa Trời là “Jésus Christ,” Đấng Được Xức Dầu. Đó là Danh của Ngài. Ngài có nhiều danh hiệu, nhưng một Danh, duy nhất, “Chẳng có Danh nào khác dưới Trời được ban cho giữa loài người, để anh em phải nhờ đó mà được cứu.” Chúng ta thấy rằng điều đó đúng.

⁷¹ Cũng lời cảnh báo này, rằng, “Khi kẻ khác này đến, người ấy đến trong danh riêng của người đó, ‘Giám Lý, Báp-tít, Trưởng Lão, Ngũ Tuần,’ vân vân, các người sẽ nhận lấy. Các người sẽ gia nhập với kẻ đó.” Nhưng Đấng Christ đã bị từ chối. Họ từ chối Điều đó.

⁷² Đấng tiên tri đã nói thật đúng! Chúng ta hãy lần theo Danh Ngài một chút. Đấng tiên tri đã nói, “Danh Ngài sẽ được gọi là ‘Em-ma-nu-ên.’” Vậy thì, Ê-sai đã nói điều đó, khoảng chương 7. Và cũng trong Ma-thi-ơ 1:23, đã nói, “Mọi việc đã xảy ra như vậy, để có thể được ứng nghiệm lời Chúa đã được nói bởi đấng tiên tri, nói, ‘Danh Ngài sẽ được gọi là *Em-ma-nu-ên*, theo cách giải thích, “Đức Chúa Trời ở cùng chúng ta.””

⁷³ Em-ma-nu-ên, và Danh Ngài là Chúa Jêsus, Đức Chúa Trời ở với chúng ta, với Danh của Cha Ngài. Ngài đã đến trong Danh của Cha Ngài. Đó là nơi Đức Chúa Trời đặt Danh Ngài, trong Con Ngài. Đó là nơi duy nhất anh chị em có thể thờ phượng Ngài. Nơi duy nhất Đức Chúa Trời sẽ gặp anh chị em, là trong Con đó mà đã được làm hình bóng bằng chiên con làm sinh tể. Và xuyên suốt qua hết Cựu Ước, tất cả đều mang hình bóng của một điều đó, rằng đó là nơi duy nhất, Đức Chúa Trời, duy nhất, gặp dưới huyết của lễ; nơi duy nhất Ngài đã gặp. Nơi duy nhất mà hôm nay Ngài gặp gỡ: đó không phải là nơi nhân danh tín điều, hay nhân danh giáo phái, tên của một giáo hội, hay tên một nhóm người, hoặc tên của một hiệp hội, nhưng trong Danh của “Jésus Christ!”

⁷⁴ Tôi đã thử nghiệm điều đó khi tôi còn trẻ. Tôi thường nghe về thuyết duy linh, về ma quỷ, cách nó hoạt động như thế nào. Và tôi biết nếu có Đức Chúa Trời, thì chắc chắn phải có ma quỷ, bởi vì Kinh Thánh nói rằng có ma quỷ. Và nó, tôi nghĩ...nghe nói về những nhà theo thuyết duy linh này. Tôi đã đi đến với một số người, thấy họ là những người giả mạo, chẳng có gì cả, chỉ là một đám người giả bộ tin. Nhưng tôi thấy có một số người thuộc linh thật.

⁷⁵ Tôi đã đến một trại lần nọ, ở đó một mục sư và tôi đến gặp họ ở trong đó. Họ đã nâng cái bàn lên khỏi nền nhà, và có những ly rượu utsal đặt trên nó; và lấy cái bàn đó, quay lui quay tới. Và cây đàn ghi-ta bay qua tòa nhà; áo quần của nhiều người. Có điều này, xảy đến trong phòng. Nói, người đồng cốt này nói, “Tôi thách bất cứ ai đánh đổ nó.”

⁷⁶ Hai người đàn ông nói, “Tôi sẽ lấy nó xuống.” Họ vồ lấy chung quanh những chân bàn như *thế*, và cố giữ nó. Nó không đổ.Ồ, cái bàn đó quăng họ qua nền nhà.

⁷⁷ Anh em đừng chỉ ngồi một chỗ không làm gì cả. Nếu anh em từng là nhà truyền giáo và đã ở trên những cánh đồng truyền giáo, điều duy nhất anh em biết là ý nghĩ về ma quỷ tồn tại. Nếu anh em nhìn qua ở đây trên một số người này đang đi quanh đường phố, anh em có thể thấy nó. Nhưng đó là ma quỷ! Chắc chắn vậy.

⁷⁸ Và mọi người tôn thờ ma quỷ, thậm chí không biết họ đang làm gì. Họ tôn thờ ma quỷ trong các nhà thờ, “Dạy Giáo lý các điều răn của con người, những tín điều—những tín điều và những truyền thống.” Và tôi nói...

⁷⁹ Người phụ nữ này kêu lên với tôi, và nói, “Họ nói với tôi rằng ông là một thầy giảng.”

Tôi nói, “Đúng vậy.”

⁸⁰ Cô ấy nói, “Thế thì nếu ông không...” Nói, “Ông nghĩ gì về điều này?”

Tôi đã nói, “Đó là ma quỷ.”

⁸¹ Và cô ấy đã nói, “Ồ, thế thì, nếu ông có rất nhiều quyền năng, hãy hạ gục nó.”

82 Tôi nói, “Tôi không có bất kỳ quyền năng, nào cả. Tôi không có quyền năng, nhưng tôi ở đây đang đại diện cho Đấng ấy.”

83 Tôi nói, “Lạy Chúa Jêsus, Ngài đã phán trong Thánh Mác chương thứ 16, ‘Nhơn Danh Ta họ sẽ đuổi quỷ.’” Tôi nói, “Vậy thì, đầy tớ của Ngài có thể biết, như trận chiến bày ra trước mắt con!”

84 Tôi nói, “Ta ra lệnh cho cái bàn đó ngã xuống, nhơn danh của ‘Hội thánh,’” và nó vẫn ở ngay đó. Tôi nói, “Ta ra lệnh cho cái bàn đó ngã xuống đó, nhơn Danh của ‘Cha, Con, và Thánh Linh,’” nó vẫn ở ngay đó. Tôi nói, “Ta ra lệnh cho cái bàn ngã xuống, nhơn Danh ‘Chúa Jêsus Christ,’” và giống như bị gãy cả bốn chân, nó ngã nhào xuống nền nhà!

85 “Nhơn Danh Ta họ sẽ đuổi quỷ!” Đó là Danh của Cha. Ngài đặt Danh Ngài trong Chúa Jêsus Christ. Và trong Ngài, Ngài gặp gỡ để thờ phượng. Trong Ngài, Ngài gặp gỡ để đuổi quỷ. Trong Ngài Ngài gặp gỡ, để chữa lành người đau. Trong Ngài Ngài gặp gỡ, để cứu rỗi. Trong Ngài Ngài gặp, để cứu rỗi, làm đầy đầy Đức Thánh Linh. Đó là nơi duy nhất của Đức Chúa Trời để gặp gỡ mọi người để thờ phượng. Vậy thì chúng ta thấy rằng Chúa Jêsus cũng đã phán rằng... Từ ngữ, Danh *Jêsus*, có nghĩa là “Đức Giê-hô-va-Đấng Cứu Rỗi,” Đức Giê-hô-va Đấng Cứu Rỗi.

86 Nên nhớ, “Người sẽ không thờ phượng Chúa...” 5, câu 5, “Người sẽ không thờ phượng Chúa trong bất kỳ cổng thành nào, mà Chúa là Đức Chúa Trời ban cho người. Bất kỳ cổng thành nào, người sẽ không thờ phượng Ngài ở đó,” Đức Chúa Trời phán, trong câu thứ 5 ở đây, của Phục truyền luật lệ ký 16. “Người sẽ không thờ phượng Ngài trong một cổng thành nào, mà Chúa là Đức Chúa Trời người ban cho người. Ngài ban cho người những điều này dành cho sự cám dỗ.” Chúng ta sẽ đi vào điều đó, tuần này, ý Chúa, xem thử Đức Chúa Trời có rút Lời Ngài lại, hay không. Để ý, Ngài ban cho anh em các cửa thành, nhưng không thờ phượng Chúa trong bất cứ cổng nào trong các cổng thành đó, bởi Chúa là Đức Chúa Trời của anh em sẽ không gặp anh em ở đó.

87 Nhưng Chúa là Đức Chúa Trời đã chọn cánh cổng. Ngài đã chọn cái cửa. Chúa Jêsus phán trong Thánh Giăng chương thứ

10, “Ta là cái cửa của chiên. Ta là cái cửa đó.” Ngài là Đức Giê-hô-va Đấng Cứu Rỗi.

⁸⁸ Bây giờ chúng ta có thể tiếp tục ở đây hàng giờ, để giải thích điều đó. Nhưng tôi tin chắc anh chị em hiểu điều đó, bằng hành động của anh chị em, rằng anh—anh chị em đáp ứng với Lễ thật và với Lời. Vì thế chúng ta sẽ không đi xa hơn nữa, anh em có thể nhận lấy nó ở bất cứ nơi nào anh em muốn. Mọi nơi anh chị em đến, nếu đó là Lễ thật, nó sẽ rơi ngay lại đúng trong hàng lối với phần còn lại của Lời. Anh em không thể làm cho Kinh Thánh nói điều gì một nơi, và điều gì khác ở nơi khác, nó trái ngược với những gì Ngài đã phán ban đầu. Nó phải giống nhau mọi lúc.

⁸⁹ Tôi đang bỏ qua nhiều câu Kinh Thánh ở đây về điều này, chỉ vì tôi thấy bắt đầu trễ. Và chị em của chúng ta và các người khác sẽ có buổi nhóm ở đây tối nay, và chúng ta cầu nguyện cho người đầu. Đó là, và tìm thấy, Billy, họ có thể cầu nguyện không.

⁹⁰ [Người nào đó nói, “Không có buổi nhóm tối nay.”—Bt.] Không có buổi nhóm. Tốt. Tốt, tốt. Được rồi. Bây giờ chúng ta hãy tìm nó. Được rồi. Được rồi. [Hội chúng vỗ tay.] Chúng ta tin tưởng rằng Chúa sẽ ban phước cho người phụ nữ này vì điều này, để chúng ta có được nơi này, cho chúng ta thì giờ này.

⁹¹ Có rất nhiều chứng cứ không thể sai lầm được mà Chúa Jê-sus là nơi đó. Ngài là cửa thành, Ngài là Danh đó, và cách duy nhất đã sẵn sẵn mà Đức Chúa Trời dành cho con người gặp để thờ phượng. Ngài là Đường Đi, Chân Lý, Sự Sống; Cổng Thành, Cửa; An-pha và Ô-mê-ga, Khởi Đầu và Kết Thúc; Hoa Hồng Sa-rôn, Hoa Huệ trong Trũng, Sao Mai; An-pha, Ô-mê-ga. Ngài là tất cả, toàn bộ sự việc với nhau. Ngài là cả Rễ và Chồi của Đa-vít, Sao Mai Sáng Chói. Trong Ngài có sự đầy đầy của thần thánh Đức Chúa Trời, hiện diện trong thân thể, nơi mà chúng ta ở trong đó là những con trai con gái với Đức Chúa Trời, trong Thần thánh của Đức Chúa Trời. Vàng. Như các con trai và con gái, chúng ta ở trong một gia đình, nếu anh chị em ở trong đó.

⁹² Bây giờ làm thế nào để chúng ta vào được nơi tuyệt vời này để thờ phượng? Đó là câu hỏi tiếp theo. Làm sao chúng ta đi vào

nơi này, nếu Chúa Jêsus là nơi ấy? Ngài là Danh của Đức Chúa Trời. Ngài là nơi thờ phượng của Đức Chúa Trời. Và Ngài là cái cửa duy nhất với chiên. Và chúng ta muốn tìm ra chúng ta đi vào Ngài bằng cách nào.

93 Vậy, nếu anh em đi vào cửa, dĩ nhiên, anh em đi vào giống như trong gia đình, như chúng ta đang nói chuyện về ngày nọ, các...hoặc vào bữa ăn sáng, về con chiên nhỏ, rằng Đức Chúa Trời sẽ không đóng cửa cho đến khi Ngài tìm thấy con chiên nhỏ cuối cùng đó và đưa nó vào. Nếu anh chị em đi vào, thế thì anh chị em trở nên một gia đình. Anh chị em là một gia đình của Đức Chúa Trời khi anh chị em đi vào trong Đức Chúa Trời. Nhưng anh chị em không thể là một gia đình với Đức Chúa Trời và là Trưởng Lão, Giám Lý, Báp-tít, và Ngũ Tuần được. Anh chị em không thể làm thế. Anh chị em phải vào trong Chúa Jêsus Christ.

94 “Ồ,” anh chị em nói, “chúng tôi đã vào.” Chúng ta sẽ xem thử anh chị em có vào không.

95 Bây giờ chúng ta hãy tìm hiểu Kinh Thánh nói gì. Chúng ta thấy, trong Cô-rinh-tô Nhất, chương thứ 12, Kinh Thánh nói, “Chúng ta đều đã chịu phép báp-têm chung bởi một Thánh Linh để hiệp làm một Thân.” Chúng ta được báp têm vào trong Thân thể của Đấng Christ, bởi một Đức Thánh Linh. Chúng ta không bị lay động bên trong, chúng ta không gia nhập vào, chúng ta không chịu phép báp-têm bằng nước. Chúng ta được báp têm bằng Đức Thánh Linh, trong Thân Thể của Chúa Jêsus Christ.

96 Nó kéo dài bao lâu khi anh em vào trong Đó? Cho đến khi anh em cư xử không đúng? Ê-phê-sô 4:30 nói, “Anh em chớ làm buồn Đức Thánh Linh của Đức Chúa Trời, vì nhờ đó anh em được ấn chứng cho đến ngày cứu chuộc.” Tranh luận với Ngài, không phải tội. Đó là những gì Nó nói. Tôi đang đọc Nó. Được rồi. “Anh em được ấn chứng cho đến ngày cứu chuộc,” cho đến ngày Chúa Jêsus đến vì anh chị em.

97 Thế thì, hãy suy nghĩ về điều đó, thế thì anh em không phải là chính mình nữa, anh em là một tạo vật mới, hay tiếng Hi-lạp có nghĩa là “một sự sáng tạo mới.” Anh em được tái tạo lại. Quyền năng của Đức Chúa Trời đến trên anh em, và anh em trở nên

được tạo dựng, một tạo vật mới; mà mang đến toàn bộ bản chất thể chất, bản chất thuộc linh và mọi thứ, trong sự đầu phục Lời Đức Chúa Trời. Không phải con đường nào khác!

⁹⁸ Làm sao anh em có thể nói mình là Cơ-đốc nhân, mà lại không vâng theo Lời Ngài trong một điều? Hễ ai không vâng theo luật pháp trong một—một phần của Nó, thì đã phạm tội hết thảy của Nó rồi. Bất cứ ai! Chúa Jêsus phán, “Người ta sống chẳng phải chỉ nhờ bánh mà thôi, song nhờ mọi Lời phán ra từ miệng Đức Chúa Trời.” Không chỉ một phần của Lời; mọi Lời! Điều đó Ngài đã phán trong Khải Huyền chương 22, “Nếu ai bớt một Lời của Sách này, hay thêm một lời vào Nó, của người ấy—phần của người ấy sẽ bị cắt ra khỏi Sách Sự Sống.” Chúng ta không bớt đi khỏi Kinh Thánh, hay thêm vào Nó. Chỉ nói những gì Nó nói.

⁹⁹ Và trong Cô-rinh-tô thứ Nhất 12, Nó nói, “Tất cả chúng ta được báp-têm bằng một Thánh Linh để hiệp nên một Thân thể.”

¹⁰⁰ Bây giờ sau khi chúng ta ở trong Thân thể này, Rô-ma 8:1 nói, “Cho nên hiện nay chẳng còn có sự đoán phạt nào cho những kẻ ở trong Chúa Cứu Thế Jêsus, là kẻ mà không bước đi theo xác thịt, nhưng bước đi theo Thánh Linh.” Đó là nơi không còn sự đoán phạt nào. Cho dù anh chị em đi nhà thờ Giám Lý, Báp-tít, Trưởng Lão, bất kể là đâu đi nữa; nếu anh chị em ở trong Đấng Christ, anh chị em là một tạo vật mới, và không có sự đoán phạt nào trong anh chị em, không có nơi nào hết. Đó là nơi gặp gỡ của Đức Chúa Trời. Đó là nơi Đức Chúa Trời gặp người thờ phượng. Đó là nơi anh chị em được kể như người mới, vì chúng đã chết với các việc thuộc về thế gian. Anh chị em sống động trong Ngài. Sự Hiện diện sống động của Đức Chúa Trời ở với họ, ngày này qua ngày khác.

¹⁰¹ Ngài sống trong họ, qua mọi thời đại. Mọi thời đại theo sau, xuyên suốt Kinh Thánh, khi con người đáp ứng yêu cầu của Đức Chúa Trời, đi vào trong nơi Ngài đã sẵn sẵn trong Lời đã được viết ra của Ngài dành cho thời đó, Đức Chúa Trời làm cho con người đó trở nên một tạo vật mới, và người ấy không có sự đoán phạt. Hãy nhìn xem Gióp.

102 Tôi có làm điếc tai anh chị em, với cách tôi nói trong những chiếc micrô này không? Tôi xin lỗi về điều đó. Tôi biết nó dội lại ở đây. Chính tôi, nghe nó ở đây.

103 Nhưng, hãy xem. Gióp, không quan tâm đến bao nhiêu người lên án ông, bao nhiêu người nói ông sai trật, ông cứ giữ điều răn của Đức Chúa Trời, bằng sự dâng của lễ thiêu đó. Ông biết mình được xưng công bình, vì giữ điều răn của Đức Chúa Trời. Đó là cách ông được xưng công bình, bởi vì ông làm những điều mà Đức Chúa Trời muốn ông làm.

104 Sự Hiện diện hằng sống của Đức Chúa Trời thấp sáng lên thời đó, mỗi ngày, từ sự chết của tín điều, và đến Sự Sống và đến với Lời của thời đại. Bây giờ, Đức Chúa Trời có những việc mà Ngài cần làm.

105 Như một—một bông hoa nhỏ bé, như tôi đã nói vào buổi ăn sáng hôm nọ. Khi hạt giống đến với ánh sáng, nó bắt đầu phát triển. Nó uống từ nguồn của Đức Chúa Trời, cứ tuôn trào ra cho đến khi nó nẩy ra phần búp, lớn lên thành hoa, nở thành đóa hoa.

106 Vậy thì chúng ta thấy, rằng khi chúng ta bắt đầu với Đấng Christ, chúng ta lớn lên cùng cách ấy, bởi vì chúng ta lớn lên trong ân điển và trong sự khuyên nhủ của Đức Chúa Trời.

107 Kế hoạch đã sẵn sẵn duy nhất của Đức Chúa Trời, dành cho bất cứ thời đại nào, là Lời Ngài. Con của Ngài đã đến và biểu lộ mọi lời hứa đã được hứa cho thời đại của Ngài. Mọi tiên tri đã đến chính xác đúng thì, họ là Lời Đức Chúa Trời đang sống trên đất. Họ là Lời. Chúa Jêsus đã phán họ là “các thần.” Chúa Jêsus đã gọi các tiên tri ấy là, “các thần.”

108 Một người đã gặp tôi trong buổi nhóm vừa rồi, anh ta nói, “Anh là một nhà thần học nghèo nàn.”

109 Và tôi nói, “Tôi không tuyên bố tôi là một nhà thần học.” Tôi nói, “Lời không đến với một nhà thần học; hệ thống thần học.” Lời đến...Hiểu không? Tôi nói, “Chỉ có hệ thống thần học đến với nhà thần học. Nhưng,” tôi nói, “chúng ta đang nói về điều gì khác.”

110 Bây giờ chúng ta thấy rằng, ở mỗi thời đại, khi Đức Chúa Trời phán một điều nào đó sẽ xảy ra, ở đây đến người đó và sự biểu lộ điều đó, ở đây nhiều người của họ đi theo và sống với điều đó. Đó là Chính Đức Chúa Trời đang sống trong dân sự, vì đó là sự đáp lời của Lời Ngài.

111 Bây giờ, cách duy nhất của Đức Chúa Trời sẵn sẵn và kế hoạch duy nhất được sẵn sẵn, ngày nay, là Con Ngài, qua Lời Ngài dành cho thời đại này, được làm cho sống động bằng Thánh Linh của Sự Sống Ngài, làm cho sống động.

112 Bây giờ, chúng ta có những trường thần học lớn. Và nhiều lần khi chúng ta làm điều đó...Không có điều gì chống lại việc đó, chắc chắn không. Nhưng, anh em thấy đấy, khi anh em có một trường thần học...

113 Chúa Jêsus phán, trong Thánh Giảng 4, “Giờ hầu đến, và đã đến rồi, khi Đức Chúa Trời, là Thần, sẽ được thờ phượng bằng Tâm thần và Lễ thật.” Vậy thì một số người có Thánh Linh, không có Lễ thật. Những người khác có Lễ thật, không có Thánh Linh.

114 Vì thế điều đó thật giống như nếu chúng ta có một chiếc xe hơi lớn, chúng ta sẽ đi đâu đó trong chiếc Cadillac. Và cả hai chiếc Cadillac được làm giống nhau, và chúng ta đẩy chúng ra ở đây và chúng ta...đi lên những bề xăng, và chúng ta đổ đầy xăng cho cả hai. Anh em bẻ tay quay và quay một chiếc.Ồ, anh em nhìn ra, và nói, “Chỗ ngồi thì được lắm. Tay lái đẹp, nó có nam kim cương ở bên trong. Và sang trọng, nó thiết lập đẹp.Ồ, anh em ngồi lại và ngủ quên.” Và, ồ, nhiều điều anh em có thể làm, mỗi người, nhưng, anh em thấy, một trong chúng...Hết thủy đều có máy móc tốt, nhưng ngoài những thứ đó còn cần phải có điện lực. Anh em thấy, anh em có thể biết máy móc, nhưng phải có động lực để làm cho máy khởi động, để cho chúng hoạt động.

115 Và đó là nan đề với giáo hội ngày nay. Chúng ta có đủ thứ thần học, song không có lực tác động nào trong đó. Đúng thế. Hiểu không?

116 Nói cách khác, anh em phải có sự bắt lửa với xăng, hay xăng thì không gì hơn...Thậm chí nó không tốt hơn nước, chừng nào mà nó không bắt lửa với xăng để cháy lên. Vì thế, đó là cách ấy.

117 Cho dù chúng ta được dạy tốt như thế nào đi nữa, chúng ta sẽ tin tốt thế nào đi nữa, và chúng ta nói Kinh Thánh đúng thế nào đi nữa, và chúng ta tin tất cả đều đúng, phải có động—động cơ ở đó, sự bén lửa, để kích hoạt Lời ấy cháy lên, và làm cho nó bắt đầu vận hành. Nó phải có điều đó. Nếu không, hội thánh ngồi im, xe hơi vẫn đứng yên, anh em vẫn ngồi im. Nhưng cho dù anh em nói nhiều thế nào đi nữa, “Tôi có sự thông cảm. Tôi tin mọi Lời của Điều đó.” Anh em phải có điều gì đó đốt cháy điều đó, để làm cho một trăm chất octane đó cháy lên, và Hội thánh vĩ đại của Đức Chúa Trời tiếp tục tiến về phía trước. Phải có lực tác động với máy móc. Không có gì sai trật với máy móc, ngoại trừ thiếu điện lực.

118 Và tôi nghĩ đó là vấn đề của hội thánh ngày nay, chúng ta đang thiếu năng lượng động lực đó để làm cho Lời này chuyển động và làm cho Nó sống cho thời đại này.

119 Martin Luther có cơ học và động lực học, vào thời của ông. John Wesley đã có chúng, trong ngày của ông. Ngũ Tuần đã có chúng, trong ngày của họ.

120 Còn ngày của chúng ta thì sao? Đây là thời giờ khác! Hội thánh bây giờ nên được phát triển hoàn toàn, sẵn sàng đi gặp Đấng Christ, với sự bày tỏ mọi ơn phước mà Ngài đã hứa trong Kinh Thánh, đang hoạt động trong một Thân thể vĩ đại đó nơi mà Ngài đã hứa rằng Ngài sẽ gặp gỡ dân sự và được thờ phượng, trong Hội thánh vĩ đại này của Ngài.

121 Nhưng, anh em thấy, chúng ta đã gởi con cái chúng ta đến trường, chúng ta học đọc, viết, toán, mọi môn lịch sử của các nhà tiên tri và mọi thứ. Điều đó ổn thôi, nhưng trừ phi anh em có điều gì đằng sau nó!

122 “Ồ,” anh em nói, “ồ, tôi—tôi đã hết. Tôi đã nói tiếng lạ.” Điều đó tốt. Tôi cũng tin điều đó. Nhưng đó không phải là những gì tôi đang nói về. Xem đây, anh em sẽ—anh em sẽ...nó sẽ nói lấp bắp. Anh em nói, “Plank-plank, boomp-boomp,” giống như chiếc xe hơi cổ khởi động. Anh em nói, “Đúng thế, tôi tin điều này. Tôi cũng tin điều kia. Tuy nhiên, nhưng khi nó đến với điều này, những ngày của họ, ồ, không. Không!”

¹²³ Nó là chất octane trăm phần trăm, thừa anh em, với một loại máy phát điện phù hợp đằng sau nó, nó sẽ bắn ra mọi Lời của Đức Chúa Trời cho lời hứa của Nó. Đúng thế.

¹²⁴ Đó là nan đề với chúng ta ngày nay, chúng ta sắp dừng lại. Chúng ta muốn tin *điều này*, tin *điều kia*.

¹²⁵ Tôi nói điều gì đó, về Điều này. “À, tôi không biết.” Thế đấy, Kinh Thánh nói vậy! Điều đó không có gì bàn cãi nữa. Nếu Đức Chúa Trời nói vậy, thì việc đó phải được thực hiện. Nếu chúng ta...Nếu đó là những gì Đức Chúa Trời đã phán làm, chúng ta phải thực hiện điều đó. Cứ ở lại đó cho đến khi Đức Chúa Trời đốt lửa lên, và lập tức anh em bắt đầu điều khiển vận hành lại lúc đó, anh em biết đấy. Nếu không, anh em làm hỏng tất cả các phích cắm. Và vì vậy chúng ta cần cái gì khác hẳn, chúng ta cần điều gì đó làm chúng ta nóng cháy lên.

¹²⁶ Thế thì để ý, không chỉ Ngài đến bởi Đức Thánh Linh, với sự học biết về Lời Ngài, Ngài biểu lộ Lời đó. Bây giờ hãy nhớ rằng, các nhà tiên tri tin Lời. Họ tiếp nhận Lời Đức Chúa Trời. Và Đức Chúa Trời là Đức Thánh Linh đã đi vào trong họ và bắn ra lời hứa đó, và làm cho nó ứng nghiệm.Ồ, chao ôi! Ai sẽ lên án điều đó?

¹²⁷ Chúa Jêsus phán, “Ai có thể lên án Ta về tội lỗi? *Tội lỗi* là ‘sự không tin.’ Bất cứ điều gì Đức Chúa Trời đã viết ra và bất cứ điều gì các đấng tiên tri đã nói, Ta là Câu Trả Lời. Những gì họ nói Ta sẽ làm, thì Ta làm.” Ngài đã đến như một đấng tiên tri, Con người. Điều đó hoàn toàn đúng những gì Ngài đã có, và những gì Ngài đã chứng minh là có. Ngài đã có. Tại sao? Bình diện đã có ở đó để làm cháy lên máy móc. Ngài là máy móc, Chính Con, và Cha là bình diện. “Không phải Ta làm các công việc, chính Cha Ta ở trong Ta. Ngài đốt cháy các—các—các động cơ và làm cho nó chuyển động. Ngài làm cho nó ứng nghiệm.”

¹²⁸ “Có khi nào ta đã từng nói điều gì...” Giống như Sa-mu-ên có lần đã nói với dân sự, “Ta có bao giờ nói với các người điều gì hơn Danh Chúa mà không ứng nghiệm chẳng?” Hiểu không? “Có khi nào ta đã từng nói điều đó, và khi nào nó không ứng nghiệm chẳng?”

129 “Ồ, thưa ông, những gì ông nói với chúng tôi đều ứng nghiệm, nhưng dù sao đi nữa, chúng tôi muốn có một vua.”

130 Đó là cách nó xảy ra ngày nay. Nhiều người muốn nắm giữ ý kiến vụn vặt của họ. Họ muốn nắm giữ những tín điều của họ. Họ muốn nắm giữ điều này. Thế thì nói về một sự phục hưng trong thời đại của chúng ta, làm sao chúng ta có thể có sự phục hưng khi hết thấy điều rồi tung lên như thế? Hãy tưới xăng và mọi thứ vào trong đó, mọi thứ thuốc tẩy và mọi thứ hiện đại hóa này đã trộn lẫn vào trong đó.

131 Tôi đang đi xuống đường ngày nọ, và người ta nói, một loại chất tẩy nào đó, nói, “Anh không phải rửa sạch chén đĩa, điều duy nhất anh phải làm là nhúng chúng vào đó và lấy chúng ra.”

132 Tôi nghĩ, “Minh sẽ là một anh hùng trong nhà.” Tôi đi mua một hộp thứ chất này.

133 Và tôi nói với vợ, “Để đó đi, em yêu, để anh rửa bát.”

134 “Anh bạn, những gã kia biết họ đang nói về điều gì, những nhà khoa học ấy. Ta sẽ cho nàng thấy như thế nào. Ta sẽ, cô ấy sẽ...cho đến nỗi cô ấy nắm bắt được điều này, những gì tôi đang làm. Chỉ nhúng nó vào và lấy nó ra, đó là tất cả những gì bạn cần làm.”

135 Những đứa trẻ đã ăn trứng cho bữa ăn sáng. Và tôi đổ chất tẩy rửa này vào đó, nhúng vào, lấy nó ra, và nhúng vào và lấy nó ra. Nó vẫn đầy trứng. Vâng, thưa quý vị. Tôi không tin bất cứ điều gì tôi nghe trên ti-vi, nữa. Không, thưa quý vị. Không, không. Không, thật thế.

136 Đó là lý do tôi không tin bất cứ hệ thống nào do con người làm ra có thể đứng vững. Đức Chúa Trời đã có một đường lối sẵn sẵn. Đó không phải là Giám Lý, Báp-tít, Trưởng Lão; nhưng chính là Đức Chúa Jêsus Christ, bởi sự Sanh mới, tin Kinh Thánh đó. Đó là đường lối sẵn sẵn của Đức Chúa Trời, và cách duy nhất mà Ngài đã có, là trong Đức Chúa Jêsus Christ, Con Ngài. Và, trong Con Ngài, Ngài đã đặt Danh Ngài. Của Ngài, Danh của Đức Chúa Trời là Jêsus, vì Ngài đã đến trong Danh của Cha Ngài. Và vì thế đó sẽ là Danh của Đức Chúa Trời, bởi vì Ngài là Đức Chúa Trời.

¹³⁷ Bây giờ để ý, khi quyền năng vận hành vĩ đại này của Đức Chúa Trời đến trong một con cái của Đức Chúa Trời, nó làm cho người đó trở nên sống động, Thần Sự sống đi vào trong người đó. Thế thì nó làm điều gì? Nó đặt họ ngồi trong các nơi trên Trời, ngay bây giờ. Không phải họ “sẽ.” Chúng ta hiện giờ đang ngồi. Bây giờ chúng ta đã sống lại rồi, bình điện và máy móc đã có tác dụng, làm chúng ta sống động, và chúng ta sống lại trong sự Hiện diện của Đức Chúa Trời, nơi có Thánh Linh của Ngài. Và bây giờ chúng ta đang ngồi với nhau trong các nơi trên Trời, trong Chúa Cứu Thế Jêsus; Trong Chúa Cứu Thế Jêsus, đang ngồi ở nơi đó, ngai lớn đó của...đã bén lửa lên rồi, đã sống lại từ kẻ chết. Chúng ta là một phần của nó. Nếu anh chị em là một phần của Cô Dâu, anh chị em là, vì Cô Dâu là một phần của Chú Rể, anh chị em biết đấy. Vì thế chúng ta tìm thấy sự việc cũng giống như vậy, và Nó sẽ làm hoàn toàn chính xác những gì đã được tiên đoán cho Nó làm trong thời đại này. Nó sẽ không phải là một Lao-đi-xê, không hâm hẩm chút nào. Nhưng Nó sẽ cháy lên cho Đức Chúa Trời, Nó sẽ tiếp tục vận hành trong Thánh Linh của Đức Chúa Trời.

¹³⁸ Bây giờ chúng ta đang nhìn ở đây ngay bây giờ để tìm thấy. Bây giờ chúng ta hãy, vậy thì cùng lúc điều đó xảy ra, điều này xảy ra với chúng ta; và, khi mà, chúng ta đã từng chết vì tội lỗi và sự vi phạm, tội lỗi mình, thì đúng hơn, Ngài...chúng ta được làm cho sống lại với Lời Ngài của thời đại này.

¹³⁹ Bây giờ chúng ta hãy nghĩ về con đường quay trở lại thời xưa, của một người nào đó đã được làm cho sống lại bởi Lời này; ngay trước khi chúng ta có buổi hầu việc cầu nguyện cho người đau. Chúng ta hãy lấy vài nhân vật làm ví dụ, xem xét đặc điểm của họ.

¹⁴⁰ Chúng ta hãy lấy một người ở đây đã giữ mọi Lời của Đức Chúa Trời, ở trong Cựu Ước, tên là Hê-nóc. Ông là đã được làm cho sống lại bằng Lời Đức Chúa Trời, đến nỗi ông đã có một lời chứng, rằng, “Người ở vừa lòng Đức Chúa Trời.” Không có một điều nào mà Đức Chúa Trời đã truyền cho Hê-nóc mà ông đã không làm nó.

¹⁴¹ Tôi tự hỏi có bao nhiêu Hê-nóc sẽ ở đây chiều nay, mà, nếu anh em biết điều đó ở trong Lời Đức Chúa Trời? Bao nhiêu phụ

nữ tóc cắt ngắn quá vai các chị có thể tự gọi mình là một Hê-nóc, đấy, đấy, và biết rằng Đức Chúa Trời đoán phạt điều đó không? Bao nhiêu đàn ông các anh đã để cho phụ nữ làm thế, có thể tự xưng mình là một Hê-nóc không? Ô, chao ôi! Đó chỉ là một việc, còn hàng ngàn việc khác nữa thì sao? Và chúng ta bùng bít, nói, “Tôi thuộc về giáo hội *này*, tôi thuộc giáo hội *kia*.” Anh chị em có thể thuộc về giáo hội đó, nhưng...cho đến khi anh chị em đến trong nơi đã sẵn sẵn của Đức Chúa Trời! Và anh chị em không thể đi vào trong đó trừ phi anh chị em trở nên một phần của Lời đó. Và, là một phần của Nó, anh chị em trở nên hết thảy của Nó, tuân theo tất cả. Để ý, chúng ta có điều này ở đây mà Kinh Thánh gọi là “Lời Đức Chúa Trời,” và, mà, đó là Lời của Đức Chúa Trời.

¹⁴² Chúng ta thấy rằng Hê-nóc đi vào trong đường lối sẵn sẵn của Đức Chúa Trời, với Lời Ngài, và bước đi năm trăm năm, và làm vui lòng Ngài. Chúng ta thấy rằng máy móc rất hoàn hảo trong ông, đến nỗi khi bình điện đi đến chỗ làm việc trong động cơ, Nó thật sự làm ông cất cánh lên khỏi trái đất. Ông đã đáp chuyến bay đầu tiên, giống như, lên Thiên đường. Làm cho máy móc và bình điện của Đức Chúa Trời vận hành, với nhau, “không thấy người nữa,” vì Đức Chúa Trời đã tiếp người lên khỏi thế gian, không trải qua sự chết. Điều đó hoàn toàn đúng. Ông đã bước đi trong đường lối sẵn sẵn của Đức Chúa Trời.

¹⁴³ Chúng ta thấy sự việc giống như vậy đã xảy ra với Ê-li. Ê-li đã trách mắng rất nhiều về những Giê-sa-bên mặt mày tô vẽ và cắt tóc ngắn kia, và vân vân, mà họ đang sử dụng ngày đó, con người thân mến này đã sống cả đời chỉ lên án tội lỗi giữa những người đàn bà, bởi vì họ có một người đàn bà, Giê-sa-bên, dẫn đầu ở đó.

¹⁴⁴ Thật gần như Hollywood của các bạn có ở đây, và khiến tất cả các chị em bị cuốn hút vào nó ngoài đó. Và, Giê-sa-bên vẫn sống, anh em có thể chỉ nhìn quanh và anh em có thể thấy bà ta. Và bà ta cũng vẫn còn quyền lực lớn.

¹⁴⁵ Bây giờ chúng ta thấy, cụ già đó là một tiên tri, ông đã nguyện rửa điều đó và mọi thứ, đã ở lại sống hoàn toàn trong ý chỉ của Đức Chúa Trời. Khi hết thảy những thầy giảng trở nên yếu đi, thì ông ở lại ngay tại đó với Nó.

¹⁴⁶ Và ngày kia ông đã quá mệt mỏi, đến nỗi, Đức Chúa Trời đã đưa xe ngựa từ Trời xuống, và những con ngựa lửa, và cất ông lên. Ông trở nên quá đầy dẫy quyền năng sống lại đó! Cứ nghĩ đi, với Lời của Đức Chúa Trời trong lòng ông, ông trở nên quá đầy dẫy về quyền năng sống lại đến nỗi đã làm ông sống lại!

¹⁴⁷ “Lại nếu Thánh Linh của Đức Chúa Trời, Đấng...” Tôi tin chúng ta tìm thấy trong Rô-ma, 11, hay, 1:11, “Nếu,” nói rằng, “Lại nếu Thánh Linh...” Hay, Rô-ma 8:11, đó là, “Nếu Thánh Linh mà đã làm cho Chúa Jêsus sống lại từ trong kẻ chết ở trong anh em, thì Nó cũng sẽ làm cho thân thể sẽ chết của anh em lại sống. Nếu Thánh Linh đã làm cho Chúa Jêsus sống lại từ trong kẻ chết ở trong anh em, nếu—nếu Nó ở trong anh em, Nó cũng sẽ khiến thân thể sẽ chết của anh em lại sống.”

¹⁴⁸ Làm nó sống lại! Từ *làm sống lại* đó có nghĩa gì? Tiếng Hi-lạp có nghĩa, “được mang đến sự sống sau khi chết.” Ha-lê-lu-gia. Đó là cửa thành của sự thờ phượng. Sự thờ phượng bằng Thánh Linh và bằng Lễ thật, cơ học và động lực học, vận hành với nhau. Anh em hiểu điều tôi muốn nói không?

¹⁴⁹ “Lại nếu Thánh Linh đã làm cho Chúa Jêsus sống lại từ trong kẻ chết ở trong anh em, Nó sẽ làm cho sống lại, làm cho sống động, thân thể ắt phải chết của anh em, bởi vì Nó là Sự Sống rồi.” Và khi Nó vào trong thân thể của anh em, Nó mang toàn bộ thân thể của anh em đầu phục Nó. Suy phục điều gì? Lời của Đức Chúa Trời. “Nếu điều đó ở trong anh em.”

¹⁵⁰ Bây giờ nếu điều gì đó ở trong anh em nói với anh em, “Ồ, đó là thời đã qua. Và Mác 16 không đúng, và ý kiến Ngũ Tuần về phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh đó.” Điều đó không phải là Thánh Linh của Đức Chúa Trời ở trong anh em. Tôi không quan tâm anh em đã được đào tạo tốt như thế nào, thưa anh em, đó không phải là Thánh Linh của Đức Chúa Trời. Anh em nói, “Ồ, mẹ tôi thuộc về *điều này*, còn ba tôi, suốt những năm qua, và anh trai tôi.” Bất kể anh em muốn nói gì đi nữa về những người nhà của mình, và vân vân, điều đó có thể ổn đối với họ; Nhưng nó không dành cho anh em, đây, anh em phải đến với thời đại này đi vào trong Chúa Cứu Thế Jêsus, vì thời đại này và lời hứa có nghĩa dành cho thời đại này.

151 Để ý, chúng ta thấy rằng quyền năng sống lại vĩ đại này đã đập vào Hê-nóc, nó làm cho ông sống lại và ông đi về Nhà không có trải qua sự chết.

152 Nó đã đập vào Ê-li, làm ông sống lại đến nỗi ông về Nhà không qua sự chết.

153 Chúng ta thấy người nối nghiệp của ông là, Ê-li-sê, là một hình bóng ở đó về Đấng Christ và Hội thánh, Ê-li-sê. Ê-li đã làm bốn phép lạ, và Ê-li-sê làm tám phép lạ. Ông đã có một phần gấp đôi, giống như đã được tuôn đổ trên Hội thánh. [Băng trống—Bt.] Sau đó họ đã có một người chết, ném thi hài người đó vào đụn xương cốt của ông, và người chết đó sống lại. Quyền năng sống lại đó đã ở trong mộ với ông. Anh em không thể...

154 Nó luôn luôn ở đó, khi anh em có được quyền năng sống lại đó của Đức Chúa Trời, được làm cho sống lại với Ngài bây giờ.

155 Bây giờ nên nhớ, trong Đấng Christ, chúng ta là thịt của thịt Ngài, xương của xương Ngài. Khi Đức Chúa Trời đã làm cho Đấng Christ bị thương tại đồi Gô-gô-tha, Ngài đã bị thương vì tôi và anh chị em. Chúng ta là thịt của thịt Ngài, và xương của xương Ngài, thân của thân Ngài, Danh của Danh Ngài, Cô Dâu của Ngài. Xem đây, chúng ta ở trong Ngài, chúng ta là thịt của Ngài và xương của Ngài.

156 Và Đức Chúa Trời đã làm cho chúng ta sống lại rồi, một cách tiềm tàng. Quyền năng làm cho sống lại đã làm chúng ta sống lại từ trong một đời sống của tội lỗi, và đã thay đổi bản chất của chúng ta, nó đã làm cho chúng ta sống lại cách tiềm tàng trong Chúa Cứu Thế Jê-sus, mà, sự sống lại sẽ mang chúng ta vào trong sự trưởng thành hoàn toàn.

157 Vậy thì nên nhớ, chúng ta đã chết trong danh riêng của mình, đã được chôn, và đã sống lại trong Ngài. Xem đây, chúng ta không còn là riêng của chúng ta nữa. Mà thuộc về, Danh vĩ đại đó của “Chúa Jê-sus Christ” mà Kinh Thánh đã nói ở đây trong Ê-phê-sô 1:21, rằng, “Cả hai gia đình, trên Thiên đàng và dưới đất, được đặt tên theo Danh đó.” Đó là nơi Đức Chúa Trời đặt Danh Ngài. Đó là Tên gia đình trên Thiên đàng. Đó là Tên của gia đình dưới đất.

¹⁵⁸ Và chúng ta ở trong Chúa Jêsus Christ, bởi phép báp-têm thuộc linh, không phải bằng nước; bằng Thánh Linh, chúng ta chịu phép báp-têm trong một Thân, là Đấng Christ, nơi thờ phượng. Thế thì, được ở trong nơi đó, chúng ta được ở trên đất này, giống như có bằng khoán nhà đất.

¹⁵⁹ Anh em nói, “Tôi đã mua một miếng đất.” Nó không phải là của anh em cho đến khi anh em có một bằng khoán nhà đất. Nhưng nếu anh em có một bằng khoán nhà đất, nó tỏ cho thấy rằng mọi thứ đã từng chống lại mảnh đất đó đã bị xóa bỏ.

¹⁶⁰ Thế thì khi anh em trở nên Cơ-đốc nhân và tin nhận Đấng Christ làm Đấng Cứu Rỗi của mình, thế thì, khi đó Đức Chúa Trời gửi đến anh em một bằng khoán nhà đất, nó tỏ cho thấy rằng cho dù cha của anh em đã làm gì đi nữa, mẹ của anh em đã làm gì, bất cứ ai khác đã làm gì đi nữa; mẹ của anh em, bố của anh em có thể là người say rượu, đi điếm; bất kể là gì, mọi tội lỗi được xóa bỏ! Anh chị em đã có một bằng khoán nhà đất. Không điều gì có thể đặt anh chị em ra ngoài nó. Và, hãy nhìn xem, mọi thứ trên mảnh đất đó đều thuộc về anh chị em! A-men. Và khi anh chị em ở trong Chúa Cứu Thế Jêsus, bởi phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, mọi ân tứ của Đức Chúa Trời thuộc về Hội thánh. A-men. Nó là một chứng thư quyền sở hữu. Anh chị em, nó là của anh chị em, nó thuộc về anh chị em. Nó làm cho sống lại thân thể hay chết của anh chị em. Ô, chao ôi, ước gì chúng ta có thể nghĩ về điều đó!

¹⁶¹ Chúng ta hãy nhìn xem những người trung tín kia tại Lễ Ngũ tuần. Hết thấy họ ở trên phòng cao tại đó, và họ đều hoảng sợ. Họ đã có, họ đã có chứng—chứng thư, đúng thế, nhưng họ sợ hãi. “Và thành linh có một tiếng đến từ Trời,” chứng thư được gửi đến cho họ, “giống như tiếng gió thổi ào ào, đầy khắp nhà nơi họ đang ngồi.” Và họ thật được sống lại bởi Điều đó, cho đến nỗi hết thấy sự hèn nhát của họ chúng đã bị... Một trong các môn đồ đã sợ hãi, thậm chí phủ nhận ông không phải là người Pha-ri-si, hoặc ông không phải là người Sa-đu-sê. Tuy nhiên khi Đức Thánh Linh đó giáng xuống và làm phép báp-têm cho ông trong Chúa Jêsus Christ, ông đã trở nên thịt của thịt Ngài, xương của

xương Ngài, Lời của Lời Ngài. Ông là một tạo vật mới. Ông là con người mới. Nó đã làm sống lại thân thể của ông.

¹⁶² Hãy xem những gì Nó đã làm, những gì Nó làm khi Điều đó đến với anh chị em. Nó không làm anh chị em đi ra ngoài và nói, “Tôi là Giám Lý. Tôi là Báp-tít. Ồ, tôi biết tôi không nên hút thuốc. Tôi không nên có *điều này*. Tôi không nên mặc những loại quần áo này. Tôi không nên làm *điều này*. Tôi không nên làm *điều kia*.” Nó làm sống động anh chị em đến nỗi anh chị em phải làm điều đó. Nó làm sống lại thân thể hay chết của anh chị em.

¹⁶³ Hãy xem, Nó làm sống lại những thân thể của họ, cho đến nỗi họ bay lên rất gần tới Thiên đàng đến nỗi Nó làm sống lại thân thể của họ để nói thứ ngôn ngữ mà họ chưa bao giờ nghe trước đó. Nó làm sống lại thân thể của họ, họ đã nói tiếng mới trên Trời. Họ đã sống lại đi vào trong sự Hiện diện của Đức Chúa Trời, bởi phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Quyền năng làm sống lại của Đức Chúa Trời đã làm phép báp-têm cho họ vào trong điều đó. Rồi họ đã ở trong nơi thờ phượng. Họ là nơi họ có thể thờ phượng. Tòa Công luận hay điều gì khác không thể quấy rầy họ, vì họ đã được làm cho sống lại. Họ là những người mới. Đó là sau khi họ chịu phép báp-têm.

¹⁶⁴ Hãy xem Ê-tiên trẻ tuổi. Người đã đi vào trong đường lối sấm sắn của Đức Chúa Trời, được làm cho sống lại bằng quyền năng của Đức Chúa Trời; đi vào trong cửa thành, đường lối sấm sắn của Đức Chúa Trời. Và ngay cả khi họ đi đến để giết ông, ném đá ông đến chết, ông nói, “Tôi thấy các tầng Trời mở ra, Chúa Jêsus đang đứng bên phải Đức Chúa Trời.” Đó là quyền năng làm cho sống lại. Ông đã được làm cho sống lại đi vào ngục Ngài.

¹⁶⁵ Đó là Phi-líp, một người khác đầy dẫy quyền năng sống lại. Chúng ta thấy ông đi xuống xứ Sa-ma-ri đó, tổ chức một buổi nhóm phục hưng lớn. Quyền năng làm cho sống lại lớn lao này, sau khi ông đã ở trong Đấng Christ, đến nơi đã có hàng ngàn người lắng nghe ông. Và Ngài phán, “Bây giờ hãy rời khỏi đây, hỡi Phi-líp, Ta muốn người đi ra ngoài sa mạc này, Ga-xa, ở đây. Ta có một người ở ngoài đó, muốn người gặp.” Và không thắc mắc nào, không thắc mắc gì cả, ông đầy dẫy quyền năng làm cho sống lại đó. Ông đã ở trong Đấng Christ, ông đã ở trong nơi sấm sắn

mà Đức Chúa Trời có thể trò chuyện với ông. Đức Chúa Trời đã phán với ông. Không có thắc mắc gì.

¹⁶⁶ Nói, “Ồ, Ngài đã phán với tôi và bảo tôi sẽ được chữa lành, nhưng, tôi không biết lúc này, tôi cảm thấy tôi tệ kinh khủng ngày hôm nay.” Ô, chào ôi! “Ồ, Ngài đã phán bảo tôi đã có Đức Thánh Linh, và đôi khi tôi nghi ngờ điều đó.”

¹⁶⁷ Phi-líp đã biết chính xác Tiếng của Đức Chúa Trời, vì ông đã đến với đường lối sẵn sẵn của Đức Chúa Trời. Ông không thắc mắc gì về Đức Chúa Trời, về, “Ồ, Chúa ôi, con có rất nhiều việc ở đây, con phải ở lại. Con phải gặp người đứng đầu tiểu bang trước khi con làm điều đó. Con phải đi nói chuyện với giám mục,” không có chuyện đó. Ông vâng lời Chúa, ông đã đi ngay vào trong sa mạc!

¹⁶⁸ Ông đã tìm thấy một người, một hoạn quan, người Ê-thi-ô-pi, một người da màu đang đi đường, đang đọc Kinh Thánh trong Ê-sai. Và ông nói, “Ông hiểu lời mình đọc đó chẳng?”

Trả lời rằng, “Làm thế nào tôi hiểu được nếu chẳng ai dạy cho tôi?”

¹⁶⁹ Phi-líp bèn lên xe ngựa và bắt đầu nói về Chúa cho người đó.

¹⁷⁰ Người đó nói, “Đây là nước, có sự gì ngăn cản tôi chịu phép báp-têm chẳng?”

¹⁷¹ Ông nói, “Nếu ông hết lòng tin, hết cả linh hồn và tâm trí, sức lực của ông.” Người xuống xe và làm phép báp-têm cho người đó.

¹⁷² Và Phi-líp rất đầy dẫy quyền năng làm cho sống lại đó, đến nỗi, Ngài cất người đi trước mắt hoạn quan. Hãy suy nghĩ! Trong thân thể phàm trần của ông, thể chất của ông được cất lên, trước mắt hoạn quan. Tôi tin đó là sự thật. Đức Chúa Trời có thể cất ông đi nơi nào khác, ở đó Ngài cần ông. Ông đã được cất lên.

¹⁷³ Anh em biết đấy, sự chết thậm chí không thể cất đi điều đó khỏi anh em, khi anh em ở trong Đấng Christ, trong nơi của Đức Chúa Trời.

¹⁷⁴ Hãy xem ở đây, Môi-se đã có điều đó. Ông là một tiên tri mà Lời của Chúa đã đến. Không nhiều...bao nhiêu người của Cô-rê đã dấy lên và nói, “Chúng tôi cần một tổ chức lớn. Bây giờ ông cố

chiếm chỗ làm như ông là người thánh duy nhất.” Đức Chúa Trời phán, “Chính mình ngươi hãy tách ra, Ta sẽ nuốt nó.” Và những người theo Đa-tha-n, và vân vân, đã không làm phiền đến ông, ông tiếp tục hành động.

¹⁷⁵ Và khi Mô-i-se đã chết và được chôn, bởi các Thiên sứ, quyền năng làm cho sống lại đó vẫn ở lại trên ông. Vì, tám trăm năm sau, ông ở đây trong đất hứa, đang trò chuyện với Chúa Jê-sus. Quyền năng làm cho sống đó vẫn ở trên ông. Đó là nơi thờ phượng của Đức Chúa Trời.

¹⁷⁶ “Nói gì? Làm sao anh biết?” Ông là một tiên tri. Lời đã đến với đấng tiên tri. Và ông là Lời được biểu lộ của Đức Chúa Trời dành cho thời đại của ông. A-men.

¹⁷⁷ Xem đấy, anh chị em không thể chết, anh chị em đã được làm cho sống lại rồi. Ồ, giá như hội thánh có thể thấy điều đó, thì nó không phải là những gì anh em sẽ có, anh em đã có rồi! Chính ma quỷ đang cố cướp anh em khỏi điều đó.

¹⁷⁸ “Ồ,” nói, “bây giờ tôi sẽ nói chuyện cho anh biết. Tôi thuộc về điều này.” Đừng quan tâm anh em thuộc về điều gì.

¹⁷⁹ Anh chị em phải được sanh ra, được tái tạo, được báp-têm bằng Đức Thánh Linh, vào trong Chúa Jê-sus Christ, làm sống lại với mọi Lời. Linh của anh chị em, ở trong anh chị em, sẽ dứt câu “a-men” với mọi Lời của Kinh Thánh. Bên ngoài điều đó, nếu nó—nếu nó lắc đầu trên một người, anh em tống khứ linh đó. Không phải Thánh Linh của Đức Chúa Trời sẽ tranh cãi Lời của Đức Chúa Trời. Nó sẽ giữ Lời của Đức Chúa Trời. Không chỉ tin Nó, mà Nó còn làm cho Nó sống động. Nó biểu lộ Lời của Đức Chúa Trời. Vâng, thưa quý vị.

¹⁸⁰ Cũng để ý đến họ là những vị thánh của Cựu Ước. Một cách tiềm tàng, dưới cửa lễ xưa, họ đang chờ đợi cửa lễ mới đến, đã có một ý thức tốt về Đức Chúa Trời. Trong Ma-thi-ơ 27, chúng ta được cho biết điều đó, khi Chúa Jê-sus sống lại và ra khỏi mộ. Mà, chúng ta đã vừa cử hành lễ kỷ niệm cách đây vài tuần, lễ Phục sinh. Kinh Thánh đã nói điều đó, “Nhiều thầy của các thánh qua đời đang ngủ trong bụi đất, đã được sống lại ở sự sống lại của Ngài, và đi vào thành và hiện ra với nhiều người.” Họ là gì? Họ

là sự biểu lộ của Lời đã hứa của Đức Chúa Trời. Nơi duy nhất mà Đức Chúa Trời gặp, dưới của lễ dâng.

¹⁸¹ Bây giờ trong Tê-sa-lô-ni-ca thứ Nhất 4:16, Kinh Thánh cũng đã nói, rằng các thánh đồ Tân Ước sẽ đến với Ngài khi Ngài đến trở lại, họ đã được sống lại trong Ngài bây giờ. Làm thế nào anh em có thể vào trong Ngài? Bởi phép báp-têm thuộc linh, quyền năng của Đức Chúa Trời, nơi mà Ngài gặp, là trong Chúa Jêsus. Vậy Chúa Jêsus là đường lối sẵn sẵn của Đức Chúa Trời.

¹⁸² Bây giờ để ý, Chúa Jêsus tin chắc những gì Ngài đã có! Ngài biết Ngài là Con của Đức Chúa Trời. Ngài đã biết Ngài được sanh ra đồng trinh. Ngài biết mọi lời Kinh Thánh được bày tỏ chính Nó ngay qua Ngài. Ngài đã biết điều đó một cách rất hoàn toàn, đến nỗi Ngài đã phán với những người xây dựng đền thờ, thời ấy, Ngài phán, “Các người hãy hủy phá đền thờ này đi, Ta sẽ dựng lại nó trong ba ngày.” Hãy suy nghĩ về điều đó. “Hãy phá hủy nó đi, và Ta sẽ dựng nó lại trong ba ngày.” Tại sao? Đã có Lời được chép về Ngài.

¹⁸³ Đa-vít nói, “Ta sẽ không để cho Đấng Thánh Ta trong âm phủ, không để linh hồn Người trong âm phủ, cũng không để cho Đấng Thánh Ta thấy sự hư nát.”

¹⁸⁴ Vậy thì, Chúa Jêsus đã biết đó là Ngài. Không thắc mắc gì trong tâm trí Ngài. Và Ngài biết rằng, bảy mươi hai giờ, thân thể hư nát, vào thời điểm nào đó trong vòng bảy mươi hai giờ đó Ngài sẽ sống lại, vì vậy Ngài đã phán, “Các người hãy phá hủy nó đi, Ta sẽ dựng nó lại trong ba ngày.” Tại sao vậy? Lời đã được chép về Ngài. Nó được chép về Ngài, vì Ngài là sự bày tỏ của Lời được chép ra của Đức Chúa Trời dành cho thời đó.

¹⁸⁵ Thế đấy, điều đó phải xảy ra, ha-lê-lu-gia, phải xảy ra, thưa anh em, ở nơi nào đó, Đức Chúa Trời là Lời được biểu lộ của Đức Chúa Trời ngày hôm nay. Và đó cũng là điều giống như vậy, vì Ngài đã phán về những ngày này và Ngài đã phán những gì sẽ xảy ra trong những ngày này. Ngài đã phán với chúng ta rồi. Chúng ta biết điều gì sẽ xảy ra. Và chúng ta thấy nó đang được biểu lộ trong anh em, vậy thì anh em ở trong Hội thánh của Đức Chúa Trời. Ở bên ngoài điều đó, anh em có thể tự xưng mình là,

“Giám Lý, Báp-tít,” hay bất cứ điều gì khác, nó sẽ không bao giờ có kết quả. Có một nơi duy nhất gặp gỡ, đó là trong Chúa Cứu Thế Jê-sus. Ồ, ngày hôm nay, ồ, tôi muốn rằng mọi người sẽ thấy điều đó biết bao, thấy đi vào, được phép báp-têm như thế nào. Nàng Dâu mới là một phần của Chồng nàng. Hội thánh là một phần của Lời, sự biểu lộ.

¹⁸⁶ Hiện giờ anh em ở trong hội thánh nào? Anh em ở trong giáo phái không? Nếu có, tôi sẽ nghiêm khắc nói với anh em giờ này, anh em đang ở trong Lao-đi-xê. Nhưng nếu anh em ở trong Đấng Christ, anh em là một tạo vật mới, và anh em ở trong Hội thánh của Đức Chúa Trời hằng sống, với sự bày tỏ của cùng chính sự việc mà Ngài đã làm trong thời của Ngài sẽ trở lại ở đây trong thời này, làm cùng công việc như vậy mà Ngài đã phán Nó sẽ thực hiện. Vậy thì, đó là Hội thánh thật. Anh em đi vào Nó bằng phép báp-têm thuộc linh, không phải bằng sự gia nhập, không phải bởi điều nào đó nữa, nhưng bằng phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh vào trong Thân Ngài. Được rồi. Đó là đường lối sẵn sẵn duy nhất của Đức Chúa Trời mà Ngài đã để lại cho chúng ta thực hiện, là chịu phép báp-têm vào trong Thân Ngài, bởi Thánh Linh Ngài.

¹⁸⁷ Chúa Jê-sus đã phán, trong Thánh Giăng 14:12, “Kẻ nào tin Ta, trong khi người đó ở trong Ta!” Không ngạc nhiên khi nhiều người nói thời kỳ phép lạ đã qua rồi, không ngạc nhiên khi họ nói những điều này. “Kẻ nào tin Ta, không chỉ tin Ta, nhưng mà tin nơi Ta, người ấy cũng sẽ làm những việc Ta làm.” Tại sao? Đó là Sự Sống của Ngài. Đó là động cơ của Ngài trong máy móc của Ngài, điều đó ở trong anh em, điều đó làm nó cháy lên, khiến nó hoạt động và thực hiện các công việc mà nó đã hứa làm. Hoặc là, đời sống của tôi ở trong Ngài, đã được làm cho sống lại bởi Thánh Linh Ngài, làm cho Lời Ngài, là máy móc, hoạt động bằng động cơ của Ngài. Hê-bơ-rơ chương 13:8, “Chúa Jê-sus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi.”

¹⁸⁸ Bây giờ cũng trong Mác chương 17, câu thứ 30, của Thánh Mác. Hãy lắng nghe, để kết thúc. Chúa Jê-sus đã hứa những điều này trong những ngày sau rốt, rằng Ngài “ngày hôm qua và mãi mãi cũng vậy.” Ngài đã hứa, trong Ma-la-chi 4, rằng Ngài sẽ “làm

cho lòng dân sự, trong những ngày sau rốt, trở lại với Đức tin của các tổ phụ.” Ngài đã hứa điều đó. Ngài đã hứa, rất nhiều chỗ trong Kinh Thánh, những điều mà Ngài sẽ làm. “Tuy nhiên còn ít lâu thế gian sẽ không thấy Ta nữa, tuy nhiên các người sẽ thấy Ta; Ta sẽ ở cùng các người, ở trong các người luôn, cho đến tận thế.” Và để ý trong Thánh Lu-ca lần nữa, 17:30, “Như việc đã xảy đến trong thời Sô-đôm thế nào!”

189 Anh em biết điều gì đã xảy ra tại Sô-đôm không? Hãy nhìn California; không chỉ California, Hoa Kỳ; không chỉ nước Hoa Kỳ, mà cả thế giới.

190 Hãy nhìn vào sự điên rồ ở tuổi thiếu niên này! Ô, chúng ta đã có một...Tôi đã nói với anh em ngày nọ, họ đang thực hiện một sự phân tích ở đó của trường học tại Arizona nơi tôi sống, và tám mươi phần trăm trẻ em đang đi học bị chậm phát triển trí tuệ. Con cái của họ sẽ ra sao? Chúng ta không thể có một thế hệ khác. Chúng ta đang ở tận cùng. Chúa Jêsus đã phán những điều này sẽ đến.

191 Hãy xem mọi chương trình truyền hình và các thứ điều tưởng tượng này được dựng lên. Sẽ đến một lúc, tôi tiên đoán, rằng con người sẽ hoàn toàn, hoàn toàn mất trí, thế giới sẽ như vậy. Kinh Thánh nói về những cảnh ghê tởm như họ chiếu trong các bộ phim ngày nay, về trứng của một số sinh vật thời tiền sử đã sống trên trái đất cách đây nhiều ngàn triệu năm, ấp ủ nó và sanh ra một số...Đó chỉ là một việc nhỏ, với những gì sẽ xảy ra khi địa ngục được mở ra và ma quỷ xuất hiện với tất cả những điều bí ẩn của hắn, về những phụ nữ...hay châu chấu có tóc như đàn bà, và răng giống như sư tử. Ô, thế gian sẽ hoàn toàn, điên cuồng hết. Không chỉ gần một mức độ so với nó hiện giờ.

192 Ôi, vì sự vinh hiển của Đức Chúa Trời, vì sự đến của Chúa Jêsus, vì Đức Thánh Linh, vì điều biết như vậy, vì sự Hiện diện sống động của Đức Chúa Trời hằng sống!

193 Chúa Jêsus đã phán, trong Thánh Mác ở đó, Ngài phán, “Trong ngày đó Con người sẽ được bày tỏ.” Bây giờ, nên nhớ, không phải Con của Đức Chúa Trời. Ngài đã đến trong danh hiệu của ba con trai: Con người, Con Đức Chúa Trời, Con cháu của Đa-

vít. Khi Ngài ở trên đất, Ngài đến với tư cách là Con người, Ngài là một vị tiên tri. Con người là một nhà tiên tri. Chính Đức Giê-hô-va đã gọi các nhà tiên tri, Giê-rê-mi và họ, “Hỡi con người, người thấy gì?” Chúa Jê-sus đến, bởi vì Ngài phải đến theo lời Kinh Thánh, với tư cách là Con người. Môi-se đã nói, “Chúa là Đức Chúa Trời của các ngươi sẽ đẩy lên một Đấng Tiên Tri, giống như ta.” Và Ngài phải là một nhà tiên tri, Con người.

¹⁹⁴ Nhưng sau sự chết, sự chôn, và sự sống lại của Ngài, bây giờ Ngài đã là Con của Đức Chúa Trời, đấng siêu nhiên, Đức Thánh Linh.

¹⁹⁵ Nhưng Ngài đã hứa, ngay trước khi tận thế đến, thế giới sẽ giống như đã xảy ra ở Sô-đôm, khi một Người giáng xuống trong hình thể con người; ba trong họ, hai Thiên sứ và Chính Đức Chúa Trời. Đó là Đức Chúa Trời. Kinh Thánh đã nói vậy. Bây giờ Ngài đã giáng xuống và Ngài biểu lộ chính Ngài ở đó, bằng sự quay lưng Ngài lại với lều—lều nơi Sa-ra ở, và nói với Áp-ra-ham điều Sa-ra đang nghĩ trong lều. Đúng không? Bây giờ, Chính Chúa Jê-sus đã phán, “Vào ngày đó khi Con người được bày tỏ ra,” nói cách khác, “Con người, chức vụ của Chính Chúa Jê-sus Christ.”

¹⁹⁶ Hội thánh sẽ đến qua sự xưng công bình, qua Luther; qua sự nên thánh, qua John Wesley; qua phép báp têm của Đức Thánh Linh, và những người Ngũ Tuần; và đi ngay vào sự trọn vẹn của Con người, để khi Chồng và Vợ sẽ là cùng một người. Đức Chúa Trời sẽ được thể hiện trong Cô Dâu của Ngài, Hội thánh của Ngài, cho đến khi cả hai đều giống nhau. Họ là một. Bây giờ anh em thấy chúng ta đang ở đâu.

¹⁹⁷ Đừng nắm giữ những truyền thống và tín điều với họ. Chúng đều ổn trong thời của họ, nhưng hoa đã nở tới thời kỳ rực rỡ nhất lúc này. Đó là thời kỳ kết hạt. Đúng thế.

¹⁹⁸ Chúa Jê-sus đã hứa những điều này. Bây giờ khi chúng ta thấy Đức Chúa Trời thực hiện lời hứa của Ngài sống động trước chúng ta, và thấy rằng nó ở trong chúng ta, và Thánh Linh Ngài đang sống trong chúng ta; đó là cách thờ phượng duy nhất, nơi thờ phượng duy nhất, cách thực sự duy nhất anh em có thể thờ phượng, “Vì không có sự đoán phạt cho những kẻ ở trong

Chúa Cứu Thế Jêsus.” Đức Chúa Trời đã hứa. Chúa Jêsus phán, “Những việc Ta làm, các ngươi cũng sẽ làm,” và những gì Ngài sẽ làm trong những ngày sau rốt. Cách nó đến qua thời đại này, không có ánh sáng hay ngày, sẽ là—giống như một thời kỳ đen tối, nhưng phán, “Buổi chiều tối, sẽ có Sự Sáng.”

¹⁹⁹ Mặt trời mọc ở phương đông và lặn ở phương tây. Cùng một mặt trời mọc lên ở phương đông đã lặn ở phương tây, nên văn minh đã di chuyển theo nó. Nó đi qua ba vùng nước, ba hình thức phép báp-têm.Ồ, vâng, từ châu Á, qua châu Âu; từ châu Âu, đi vào nước Anh; và từ nước Anh, đi qua Hoa Kỳ.

²⁰⁰ Và bây giờ chúng ta đi ngay trở lại, và ở đây chiều nay chúng ta ngồi, trên Bờ Tây, nơi mà hàng rào tội lỗi của mọi quyền lực tối tăm chất đọng ở đây. Những phim ảnh và ti-vi tuôn ra, và đàn ông hôn đàn bà ở đó, và đang đầu độc tâm trí những cô bé.

²⁰¹ Anh chị em có biết người đàn ông hôn một người nữ là bị bắt buộc cưới cô ấy về phương diện đạo đức không? Có khả năng đó là một hành động tình dục. Chắc chắn vậy. Vâng, thưa quý vị. Đó là gì? Chính các tuyến nam giới ở trong môi của người đàn ông, và tuyến nữ giới. Khi tuyến nam giới và nữ giới đến với nhau, đó là tình dục.

²⁰² Hãy nhìn Hollywood, hãy nhìn các cô gái trẻ đang phơi bày ra ở ngoài đây trong các công viên, và các chàng trai ham mê quanh quẩn những cô gái này, và những việc như thế, mà thậm chí ở trong ban hát. Và những Elvis Presley này, và vân vân, mà chúng ta có ngày nay, đó là một sự sỉ nhục với danh hiệu nước Mỹ, với những gì cha ông chúng ta đã chiến đấu và đổ máu và đã chết cho.

²⁰³ Nhưng giờ đã đến là lúc mọi vương quốc phải từ bỏ, vì có một Vương Quốc của Đức Chúa Trời đã được thiết lập trong lòng con người, bởi phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh và sự Hiện diện của Chúa Jêsus Christ. Và Đấng Christ sẽ đến với Cô Dâu của Ngài và sẽ thiết lập một Vương quốc trên đất này, sẽ không bao giờ bị hủy diệt. Làm sao anh chị em có thể vào Vương quốc này? Anh chị em được sanh ra để vào trong nó. Làm sao anh chị em biết điều đó? Anh chị em cứ giữ...Làm sao anh chị em thuộc về

một vương quốc mà lại bất đồng với vị vua? Đấy, anh chị em sẽ là...Và Vua là Lời. “Ban đầu đã có Lời, và Lời ở cùng Đức Chúa Trời, và Lời là Đức Chúa Trời. Và Lời đã trở nên xác thịt và ở giữa chúng ta. Hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi.”

204 Làm sao họ biết Ngài là Con người? Ngài nhìn qua hội chúng đó và biết họ đang nghĩ về điều gì. Chúng ta biết điều đó là thật. Ngài cũng vậy ngày nay. Anh em tin điều đó không?

205 Billy đã phát thẻ cầu nguyện nào không? Đó là điều mà tôi đã quên hỏi anh ấy. Anh ấy có phát thẻ cầu nguyện không? [Hội chúng nói, “Có.”—Bt.] Anh ấy phát ra những thẻ cầu nguyện. Được rồi.

206 Tôi sẽ nói với anh em. Nếu anh em có đủ đức tin, tôi đã có đức tin để tin Đức Chúa Trời đó, Đấng đã đưa ra lời hứa, có thể chứng minh chính Ngài là Đức Chúa Trời ngay tại đây, mà không có người nào đến với bục giảng này. Tôi cảm thấy được dẫn dắt để chủ động, vì lời hứa về Lời của Đức Chúa Trời hằng sống. Hãy nhìn ở đây, cho phép tôi tỏ cho anh chị em thấy điều gì đó. Quyền năng làm sống lại này, chúng ta sẽ thực hành Nó. Xin để tôi chỉ cho anh em thấy. Bao nhiêu người tin mình có quyền năng làm sống lại đó? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Ô, thế thì tại sao anh chị em không đặt tay trên người đau?

207 Khi các môn đồ nhận được quyền năng làm sống lại trên họ, vào Ngày Lễ Ngũ tuần, họ đã làm gì? Họ đi ra và đặt tay trên người đau, và họ đã bình phục. Chúa Jêsus phán, trong Mác 16, “Nó sẽ tiếp tục cho đến tận thế.” Bao lâu, với thời đại các sứ đồ? “Hãy đi khắp thế gian, giảng Tin Lành cho mọi người. Những kẻ tin sẽ được các dấu lạ này; nếu họ đặt tay trên kẻ đau, thì kẻ đau sẽ bình phục.” Đó là quyền năng làm sống lại giống như trên xương Ê-li, xương của Ê-li-sê. Và quyền năng làm sống lại đó cũng ở trên các thánh đồ đã làm họ sống lại. Nếu quyền năng làm sống lại đó cũng ở trong chúng ta, hãy đặt tay anh chị em lên người đau, họ sẽ bình phục.

208 Tôi để ý ở đây, tôi hầu như không có sự phân biệt nữa, chỉ đặt tay trên người đau. Tôi đã nhận thấy khi nào, chà, những điều tôi

chưa bao giờ...Nếu không, tôi đã không đến được với một phần ba số người. Bằng cách này, tôi có được nhiều hơn những gì tôi đã từng làm. Và tôi tìm thấy một kết quả tốt hơn, chỉ bằng cách đặt mình vào vòng tay của Đức Chúa Trời, và nói, “Lạy Chúa là Đức Chúa Trời, Chúa đã hứa điều đó. Chính là lời hứa của Ngài; không phải của con, đó là của Ngài, và Ngài đã hứa Ngài sẽ làm điều đó. Và con đã thấy Ngài làm điều đó. Và con đang tin Ngài sẽ làm điều đó, vì con đã được phép báp-têm vào trong Thân Ngài, và Thánh Linh Ngài ở đây để nhận diện rằng điều đó là Lễ thật.” A-men. Đó là nơi thờ phượng. Vậy thì anh em đi vào một nơi, “mọi sự đều có thể được.” Thế thì anh em đi vào một nơi mà—động cơ và các mục tiêu của anh em, vì sự thành tựu của anh em, thật chính xác là theo ý muốn của Đức Chúa Trời. Và khi anh em đặt tay ở đó và tin điều ấy, nó sẽ xảy ra. Anh chị em tin điều đó không?

209 Tôi tin rằng, trước khi một thẻ cầu nguyện được gọi, hoặc bất cứ thứ gì khác, rằng Đức Chúa Trời Toàn năng có thể cho tôi biết anh chị em đã làm gì ở ngoài đó, và anh chị em nên làm gì, và anh chị em không nên làm gì. Điều đó đang đi đầu, đúng, tôi biết điều đó đúng, nhưng đó chính xác là những gì Đức Chúa Trời muốn chúng ta làm. Anh chị em tin điều đó không? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Bao nhiêu người tin nó nếu Chúa sẽ làm điều đó? [“A-men!”]

210 Không có người nào ngồi trước tôi mà tôi biết, mà tôi có thể nghĩ đến, hay thấy người nào mà tôi thật sự biết. Bao nhiêu người, ở ngoài đây biết, chúng ta là người lạ, hãy đưa tay lên. Hãy biết rằng tôi không biết gì về các bạn, hãy giơ tay lên. Bất cứ nơi nào trong khán giả, biết tôi không biết gì về các bạn. Tôi đoán nó có ở khắp mọi nơi, đặc biệt là ở trên này. Bây giờ có lẽ những người khác chỉ...Tôi không biết họ. Họ chỉ không giơ tay, nhưng tôi—tôi—tôi không biết họ, dù sao đi nữa. Tôi tin rằng tôi thấy Richard Blair đang ngồi ngay đây. Tôi tin rằng điều đó là đúng. Tôi có thể...Dưới đó tối om. Có đèn chiếu sáng theo lối này. Tôi không thấy.

211 Nhưng hãy nhìn vào đây, tôi đang cố gắng nói cho anh chị em biết, rằng, khi quyền năng sống lại đến trong anh chị em,

đó chính là Chúa Jêsus Christ. Khi Chúa Jêsus đặt tay Ngài trên người đau, họ được khỏe mạnh.

²¹² Khi Chúa Jêsus có quyền năng sống lại để làm Ngài sống lại, như là một Người, Ngài có thể nhìn ra và nói ý tưởng mà có trên dân sự, nói cho họ biết họ đang nghĩ gì, họ đã làm gì. Có phải Ngài đã quay lưng lại với họ, và nói cho họ biết điều giống như vậy, “Sao các người lý luận trong lòng?” Người đàn bà đã chạm vạt áo Ngài, Ngài phán, “Ai đã sờ đến Ta?” Ngài nhìn quanh và thấy bà, và nói, “Ta nhận biết quyền phép từ Ta mà ra. Đức tin người đã chữa lành người.” Đó là Chúa Jêsus Christ. Điều đó chứng minh Hội thánh ở đâu, và quyền năng sống lại thật của Đức Chúa Trời thực hiện với con người. Anh chị em tin điều đó không?

Chúng ta hãy cúi đầu giây lát.

²¹³ Lạy Chúa kính yêu, chúng con có một trận chiến với Sa-tan chiều nay, trên những chiếc micrô này, biết rằng sẽ có người có lẽ họ không hiểu được một nửa bài giảng, bị giới hạn chung quanh...trong tòa nhà như thế. Nhưng con cầu xin, Chúa ôi, rằng Thánh Linh sẽ nhận lấy điều mà có ý nghĩa, Chúa ôi, để cho nhiều người thấy rằng chúng con không phải là một đám người kéo lê chết chóc quần quanh với hi vọng không chắc chắn. Đức Chúa Trời ôi, chúng con đang sống bây giờ, được làm cho sống lại nhờ quyền năng của sự phục sinh của Đấng Christ. Chúa Jêsus Christ sống trong chúng con. Chúng con tin điều đó, Chúa ôi.

²¹⁴ Chúng con không tuyên bố sự vinh hiển của riêng chúng con. Giống như trên Núi Biển Hình, nơi mỗi người trong chúng con được đại diện ở đó; có Môi-se, người đã chết và sống lại; có Ê-li, những thánh đồ sống lại sẽ được cất lên vào ngày sau rốt. Ô, họ đã thấy rồi, khi họ nhìn lại, họ chỉ thấy Chúa Jêsus. Chúng con biết, Chúa ôi, chúng con không muốn nhiều người thấy chúng con. Chúng con ở đây vì mục đích ấy. Không khi nào!

²¹⁵ Nhưng, lạy Chúa, lòng chúng con thật vui mừng khi thấy Chúa Jêsus được vinh hiển giữa chúng con; khi chúng con thấy Ngài được vinh hiển, khi chúng con hiểu Lời Ngài, mà Ngài là Lời; khi chúng con thấy chúng con có thể đọc nó ở đây trong Kinh Thánh, mà Ngài đã hứa Ngài sẽ làm điều đó, rồi thấy Ngài

làm việc ngay trong chúng con, Ôi Chúa, điều đó làm chúng con cảm thấy khiêm nhường, đến nỗi chúng con biết rằng sự Hiện diện hằng sống của Ngài...

216 Chúng con không gia nhập điều gì hay mặc cả điều gì. Chúng con chỉ tin, vào Sự sống Đời đời, Chúa ôi. Và Ngài đã ấn chứng chúng con vào trong đó bởi phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, và làm sống lại thân thể chúng con, làm sống lại thần linh chúng con, và làm sống lại chúng con để thấy những khả tượng, và lời tiên tri, và nói tiếng lạ, thấy những dấu kỳ phép lạ xảy ra.Ồ, đó là Đức Chúa Trời hằng sống. Chúng con ở trong Thân đó. Khi mà, đối với thế gian, là điều ngu dại với họ để hư mất; nhưng với chúng con những người tin, thì đó là quyền năng của Đức Chúa Trời, cho được Sự sống Đời đời. Chúng con cảm ơn Ngài vì điều đó, Cha ôi.

217 Bây giờ hãy cho nó được biết vào ngày này, Chúa ôi, rằng Ngài là Đức Chúa Trời, rằng Ngài không bao giờ thay đổi tâm trí Ngài về một Lời mà Ngài đã từng phán. Và Ngài hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi, và đáng—đáng và Đường lối duy nhất mà Đức Chúa Trời đã sắm sẵn. Người duy nhất mà Đức Chúa Trời đã đặt Danh Ngài ở đó, là Con của Riêng Ngài Đáng đã mang Danh Ngài, Chúa Jêsus; Đức Chúa Trời, Đức Giê-hô-va, Đáng Cứu Rỗi, Em-ma-nu-ên, Cửa cho bày chiên; Ngài đáng Đã Có, Hiện Có, và Sẽ Đến; Rể và Chờ, cả Rể và Hậu tự của Đa-vít; Sao Mai, Hoa Huệ trong Trũng. Ôi Chúa, tuyệt vời biết bao! Không ngạc nhiên khi Ê-sai nói, “Đấng Mưu Luận, Chúa Bình An, Đức Chúa Trời quyền năng, Cha Đời đời.” Ô, chúng con không có Cha nào khác ngoài Ngài, Chúa ôi. Ngài là Cha của chúng con. Ngài là Mẹ của chúng con. Ngài là tất cả những gì chúng con có, tất cả những gì chúng con có thể từng có. Chúng con không thấy điều gì khác ngoài Chúa Jêsus đầy vinh hiển!

218 Cha ôi, con có thể làm cho điều này nghèo nàn, chiều nay, nhưng xin nhận lấy những cảm nghĩ của lòng con, xin nghe tiếng con, Chúa yêu dấu ơi. Và để cho nó được nói lên, ngày này, rằng Đức Chúa Jêsus Christ đã được vinh hiển ngay ở đây trong đền thờ này. Xin nhậm lời, Cha ôi, vì chúng con cầu xin trong Danh

Ngài, và như con khiêm nhường chờ đợi với cử tọa này, để thấy Ngài vận hành bởi Thánh Linh Ngài. A-men.

²¹⁹ Bây giờ tôi muốn các bạn làm điều này cho tôi. Tôi muốn hỏi các bạn một câu hỏi trang trọng. Tôi muốn anh chị em trả lời tôi như là lần cuối cùng anh chị em từng trả lời người nào đó trong đời. Anh chị em có tin đó là Lễ thật không? Anh chị em tin không có giáo hội hay giáo phái nào có thể được nhận biết trong sự Hiện diện của Đức Chúa Trời không? Anh chị em tin điều đó không? Đó không phải là một cái nào cả. Chỉ những ai được sinh ra trong Chúa Jêsus Christ, mới nhận lấy Danh Ngài! Đúng thế.

²²⁰ Anh chị em nhận lấy Danh Ngài khi anh chị em được sanh ở trong đó, không phải bằng phép báp-têm bằng nước. Mặc dù anh chị em có thể được báp-têm trong Danh Ngài, nhưng điều đó không nhận lấy Danh Ngài. Anh chị em nhận lấy Danh Ngài bởi sự sanh ra, không phải bằng nước. Đây, anh chị em chịu phép báp-têm vào trong Danh của Chúa Jêsus Christ, vâng, thưa anh chị em, vào trong sự thông công; nhưng anh chị em chịu phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, vào trong Chúa Jêsus Christ. Vì thế anh chị em có thể chịu phép báp-têm một trăm lần, bất cứ cách nào anh chị em muốn, điều đó chẳng có gì quan trọng. Nhưng một khi anh chị em chịu phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, thì vào trong Thân thể của Đấng Christ, anh chị em trở nên con trai hoặc con gái của Đức Chúa Trời, và, “Mọi Lời là thật!” Và, thế thì, Ngài đã làm vì mục đích đó.

²²¹ Như tôi đã nói ngày nọ, khi Đức Chúa Trời vận hành và hướng về mặt trời đi qua trái đất, Ngài đã biết những cây cọ và mọi thứ đang nằm dưới trái đất đó. Ngài...Chúng là một phần của trái đất lúc đó, anh chị em cũng vậy.

²²² Và khi Ngài làm sống lại Con Đức Chúa Trời vào buổi sáng Phục sinh, và sai Đức Thánh Linh đến, cũng đã làm sống lại hạt giống của Sự sống Đời đời, mà Ngài biết trước khi sáng thế, rằng sẽ ở đây. Ngài đã biết chiếc micrô này hoạt động như thế này chiều tối nay. Ngài đã biết rằng anh chị em sẽ có thái độ anh chị em đã có. Ngài là vô hạn. Anh chị em không thể hình dung điều đó với tâm trí của mình, anh chị em chỉ phải chấp nhận điều đó.

Nhưng, cho phép tôi nói một điều này, rằng Đức Chúa Trời không hề thay đổi đứng ở đây, chiều nay, trong dân sự của Ngài.

²²³ Cho dù anh chị em là Giám Lý, Báp-tít, Ngũ Tuần, bất kể anh chị em có thể là gì, đừng tin vào tổ chức nào đó. Vì, họ không thể là một tổ chức...Nó đã dựng lên quá nhiều học thuyết khác nhau. Nó dựng lên giữa một đám-...Anh chị em phải là một cá nhân, với Đức Chúa Trời. Anh chị em phải là một cá nhân. Đức Chúa Trời giải quyết với anh chị em, không phải giáo hội của anh chị em. Anh chị em phải sống một đời sống đúng đắn trong hội thánh hay hội chúng của mình nơi anh chị em đang thờ phượng, anh chị em nên sống kiểu đời sống mà mình nên có. Nhưng anh chị em thấy, họ đưa ra những tín điều, và vân vân, đến nỗi anh chị em không thể vào các cửa của họ nếu anh chị em không tin điều đó. Vì thế làm sao Đức Chúa Trời có thể vào nơi ấy, khi Lời Ngài liên tục được bày tỏ?

²²⁴ Làm sao Luther biết về những phép báp-têm này và—và sự khôi phục của Thánh Linh, khi ông sống trong thời đó? Cây chưa phát triển thời điểm đó. Wesley cũng không biết điều đó. Ngũ Tuần cũng không biết điều gì sẽ xảy ra ngày hôm nay. Sự việc cũng giống như vậy, lớn lên ngay từ anh em. Đúng thế. Nó ở trong mỗi giai đoạn, và nó sẽ luôn phát triển.

²²⁵ Và tôi có thể chứng minh, bằng Kinh Thánh, đây là thời đại lúa mì. Nên nhớ, sau sự phục hưng vĩ đại này...Chưa bao giờ có tổ chức khác dấy lên kể từ Ngũ Tuần. Họ không thể. Nó đi từ vỏ trấu đến lúa mì, và không có gì khác ngoài hạt. Đó là lý do. Mười lăm năm...Thông thường, ba năm, và họ lập ra một tổ chức ra từ mỗi lần phục hưng. Hãy hỏi bất cứ sử gia nào. Nhưng không có tổ chức nào sau Điều này. Họ đã cố dấy lên một Cơn Mưa Cuối Mùa, nhưng anh em thấy điều gì đã xảy ra với nó. Nó không thể. Nó là thời đại lúa mì lúc này. Vâng, thưa quý vị. Không có vật chuyển mang nữa. Nó là hạt thật. Đấng Christ ở giữa dân sự Ngài. Anh chị em tin điều đó không?

²²⁶ Chúng ta hãy bắt đầu từ trên đây, trên tầng dưới cùng. Tôi không thể chọn ra trong đó, thấy có rất nhiều trong anh em. Bao nhiêu người tin tôi là tôi tớ của Ngài? Hãy có đức tin nơi Đức Chúa Trời! Bao nhiêu người ở trên đây tin điều đó giống như

vậy, nói, “Tôi tin điều đó bằng cả tấm lòng”? Bây giờ xin Chúa là Đức Chúa Trời ban điều này cho chúng ta, hầu cho anh chị em có thể thấy quyền năng sống lại. Nó là điều gì đó, chứng cứ quan trọng, để chứng minh điều đó.

227 Vâng, người nào đó có thể nói, “Ồ, *đây* là Điều đó, *điều này*, *điều nọ*.” Nhưng hãy để nó hành động.

228 Tôi hoàn toàn không thể biết điều gì về anh chị em. Anh chị em biết điều đó. Tôi không biết ai ngoài một người, tôi có thể nhìn vào, và đó là Mục sư Blair đang ngồi ngoài đó, từ hướng đông phía sau, tôi nghĩ Arkansas hay nơi nào đó ở đây. Đó là người duy nhất trong cử tọa, mà tôi thấy rằng tôi biết. Và Đức Chúa Trời biết đó là thật. Vì thế nó sẽ phải là điều gì mà...

229 Tôi vừa chợt thấy ở trên đây, quý cô này đang ngồi ở cuối nơi đó, cô ấy đang cầu nguyện cho nan đề thuộc linh. Cô tin rằng Đức Chúa Trời sẽ giải quyết nan đề thuộc linh đó cho cô, làm cho nó đúng không? Được rồi, cô có thể có được điều đó.

230 Hãy đặt tay cô lên cô kia đang ngồi với cô, vì cô ấy bị đau dạ dày, cô ấy cũng đang cầu nguyện. Vâng. Đúng không, chị? Hãy đưa tay lên nếu điều đó đúng. Tôi không biết chị, chưa bao giờ thấy chị trong đời. Hai cô gái da màu.

231 Bây giờ, đó là gì? Đó chẳng chính xác như những gì Ngài đã nói Ngài sẽ làm sao? Thật chính xác.

232 Ở đây là một bà đang ngồi, nhìn thẳng xuống ở đây; đang ngồi, đang nhìn vào tôi. Bà ấy bị bệnh tim. Bà tin rằng Đức Chúa Trời sẽ chữa lành bệnh tim của bà không? Bà đang ngồi đó cầu nguyện, “Tôi ước gì có thể đến đó.” Đúng thế không? Hãy vẫy tay như thế *này*, nếu đúng. Làm thế nào tôi biết bà đang nói gì trong lời cầu nguyện của bà?

Đấy, chỉ tin. Bà chỉ phải làm thế thôi, là tin.

233 Ngồi ở đây là một cô ngay tại đây mà sẽ chết ngay tức khắc nếu cô không được chữa lành. Cô bị bệnh ung thư. Cô tin rằng Đức Chúa Trời có thể chữa lành bệnh ung thư không? Vâng. Cô tin điều đó chứ? Cô, cô đang đưa tay lên hầu như chậm chạp, cô tin Chúa có thể bảo cho tôi biết cô là ai không? Cô Gunn. Bây

giờ, nếu đúng, hãy vấy tay như *thế*, đấy. Được rồi. Hãy về nhà đi, Chúa Jêsus Christ sẽ khiến cô khỏe mạnh.

“Nếu các người có thể tin, mọi sự đều có thể được.”

²³⁴ Điều đó đập vào người đàn bà này đang ngồi đó đội mũ màu sậm, đang nhìn tôi. Bà ấy cũng bị ung thư. Bà tin Đức Chúa Trời sẽ chữa lành bà chứ? Bà tin điều đó hết lòng chứ? Tôi đang nói với Bà Miller. Bà tin điều đó không? Tôi không biết người đàn bà ấy, chưa bao giờ thấy bà ấy trong đời, và Đức Chúa Trời trên Thiên đàng biết đúng thế. A-men.

“Nếu các người có thể tin!”

²³⁵ Đây là người đàn bà da màu đang ngồi ngay phía cuối trên đây, đầu bà cúi xuống. Bà đang suy nghĩ, bà đang suy nghĩ về một người yêu dấu, bà đang cầu nguyện cho một người nào đó. Thật ra, bà đến, để cầu nguyện...cầu nguyện cho người đó. Không người đó không ở đây, đó là chồng bà. Đúng thế. Bà ấy...Ông ấy không có ở đây. Ông ấy ở nhà. Ông ấy đã qua một ca phẫu thuật, phải không? Đúng thế. Ông đã bị buồn phiền vì bệnh viêm xoang, và vân vân. Đúng thế, phải không? Ông ấy sẽ ổn thôi. Đức tin của bà mạnh vì điều đó. Bà tin điều đó là thật không? A-men.

²³⁶ Anh chị em có thể thấy Chúa Jêsus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi không? Hãy hỏi những người đó. Nó đã đi thẳng qua hội chúng. Anh chị em tin rằng Ngài ở đây không? Anh chị em cảm thấy quyền năng sống lại ở trong anh chị em không? Ồ, đó là Đức Chúa Trời khiến anh chị em khỏe mạnh, thưa các bạn. Anh chị em tin điều đó không?

²³⁷ Bây giờ anh chị em làm cho tôi một việc được không? Vì, bao nhiêu người đau ở đây, hãy đưa tay lên cho chúng ta thấy. Bây giờ là sắp đúng năm giờ. Hãy đặt tay anh chị em lên nhau, và chúng ta hãy chỉ...Đừng nói một lời nào lúc này, chỉ đặt tay lên—lên nhau. Tôi muốn anh chị em làm điều gì đó.

²³⁸ Này, người đàn ông đang ngồi ngay phía sau đây, đã có khối u đó trên lưng của ông. Ông tin Đức Chúa Trời sẽ lấy khối u đó khỏi lưng ông chứ, thưa ông? Ông tin Đức Chúa Trời sẽ khiến ông khỏe mạnh chứ? Người bạn trẻ, hãy nhìn tôi, và nghĩ mình

sẽ qua khỏi. Hãy đưa tay lên, thưa ông. Đúng thế. Ông tin hết lòng, Chúa sẽ lấy khỏi u đó cho ông.

²³⁹ Ha-lê-lu-gia! Tôi thách thức cả hội chúng này, nhơn Danh Chúa Jêsus Christ! Nếu anh chị em có thể, nếu...Lương tâm của anh chị em, đừng để nó khô héo với sự không tin, đừng để nó bị xáo động. Anh chị em không thể thấy Con người, Con người trong hình thức của Sự điệp tiên tri, đang trở lại trong Hội thánh Ngài, bằng lời tiên tri, đang bày tỏ Chúa Jêsus Christ hôm qua, ngày nay, và cho đến đời đời không hề thay đổi sao? Nó không bao giờ thay đổi qua các thời đại cho đến lúc này. Hiểu không? Đó là một bằng chứng về điều đó.

²⁴⁰ Hội thánh là gì? Làm sao anh chị em có thể đi vào trong Nó? Khi anh chị em ở trong đó, mọi sự mà Chúa Jêsus Christ có, anh chị em có, thậm chí là con trai và con gái của Đức Chúa Trời. Ngài trở nên anh chị em hầu cho anh chị em có thể trở nên Ngài.

²⁴¹ Sự việc của nó là, anh chị em sợ sử dụng điều đó, hay là anh chị em không hợp tác với Lời Ngài. Bây giờ, điều đó sẽ không tốt chút nào, và tôi—tôi không quan tâm anh chị em làm gì. Nếu anh chị em không đến trọn vẹn vào trong Lời đó, nó sẽ không bao giờ có tác dụng. Ai có thể lên án tôi về điều gì đó mà Ngài đã phán và hứa trong thời đại này, mà nó đã không xảy ra? Vậy thì đừng ném giáo phái của anh chị em vào tôi, bởi vì nó sẽ không có tác dụng.

²⁴² Ha-lê-lu-gia! Tôi cảm thấy, tôi biết Ngài ở đây. Tôi quả quyết Ngài ở đây. Tôi biết rằng hiện giờ có quyền năng sống lại đủ trong Hội thánh để chữa lành mọi người đang ngồi ở đây. Anh chị em tin điều đó không? Ồ, thế thì, anh chị em tin chứ?

²⁴³ Anh chị em tin vào sự cầu nguyện cho người đau không? Anh chị em tin rằng Chúa Jêsus đã phán, “Họ đặt tay trên người đau, thì kẻ đau được lành”? Được rồi, hãy đặt tay lên nhau bây giờ. Đừng cầu nguyện cho chính mình. Hãy cầu nguyện cho người kế bên. Họ đang cầu nguyện cho bạn. Bây giờ yên lặng và thành kính.

²⁴⁴ Lạy Chúa, con cảm ơn Ngài biết bao, có thể đứng trên bục giảng này ở đây và—và rao giảng một Lời mà rất trái ngược với

suy nghĩ của nhiều người ngày nay, cho đến nỗi họ gọi Nó là “dị giáo,” họ gọi Nó là “thuyết tâm linh,” họ sẽ gọi Đó là “tà linh,” như họ đã gọi, khi, “Bê-ên-xê-bun.” Nhưng để thấy Ngài ngay giữa hội chúng lớn này, chiều nay, quay chung quanh và khẳng định chứng minh một cách chính xác những gì đã rao giảng, rằng Đó là Lẽ thật.

²⁴⁵ Chúa ôi, đây là dân sự của Ngài. Ma—ma quỷ đã cố gắng làm rối micrô, hẳn đã cố gắng làm xáo trộn suy nghĩ của mọi người, hẳn đã cố gắng ngăn họ hiểu được Điều này. Nhưng con tin họ sẽ hiểu Nó, dù thế nào đi nữa, Chúa ôi. Con cầu xin cho họ hiểu Điều đó. Con cầu xin cho họ tin nhận Nó. Xin nhậm lời, Chúa ôi, những người tin này, với quyền năng sống lại, hầu cho khi họ... nếu họ không sống để thấy sự Đến của Ngài, quyền năng sống lại đó sẽ khiến họ sống lại trong những ngày sau rốt.

²⁴⁶ Xin nhậm lời ngay giờ này để quyền năng sống lại đó sẽ làm sống lại đức tin của họ, Chúa ôi, với những gì họ đang làm. Đó là một người tin có quyền với một người tin, một thân thể với một thân, một quyền năng với một quyền năng. Đó là quyền năng của Đức Chúa Trời, bởi một con trai của Đức Chúa Trời hay một con gái của Đức Chúa Trời, bởi Con của Đức Chúa Trời. Ôi Đức Chúa Trời ôi, xin cho Sa-tan buông những người này ra! Nguyên xin họ được chữa lành chiều nay, bởi sự sống lại, quyền năng sống lại của sự Hiện diện đã được nhận ra, Chúa Jêsus Christ. Nhon Danh Chúa Jêsus Christ, xin được như vậy!

²⁴⁷ Tay của anh em đặt trên dân sự có quyền năng sống lại trong họ, nếu anh em đã được làm cho sống lại. Anh em đã đến với Sự Sống chưa? Đấng Christ đã trở nên thật với anh em chưa? Quyền năng của Đức Chúa Trời đã biểu lộ chưa? Anh em ở trong Hội thánh đó, Hội thánh sấm sắn của Đức Chúa Trời chưa? Làm thế nào anh em vào trong Nó, làm sao anh em được làm cho sống lại ở trong Nó? Toàn bộ tư tưởng của anh chị em, toàn bộ bản chất của anh chị em, là ở trong Đấng Christ giờ này. Và Đấng Christ ở giữa dân sự, đang chứng minh chính Ngài sống động, đang chứng minh Ngài ở đây như vào thời Sô-đôm.

²⁴⁸ Với những bàn tay của những người kia, đời sống họ đã thay đổi từ những người sống trên hè phố, từ những người say rượu,

từ những gái điếm trên đường phố, trở thành những thánh đồ chân thật của Đức Chúa Trời, được làm cho sống lại. Tay họ đang đặt trên anh em. Họ ở trong Hội thánh, bởi phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, cùng một quyền năng đã ở trên xương cốt của Ê-li. Quyền năng giống như thế đang đặt trên lưng của anh chị em, trên tay anh chị em, trên đầu anh chị em, quyền năng không hề thay đổi đó; với Ngài đang đứng đây chứng minh rằng Ngài sống động từ kẻ chết, tỏ cho thấy chính Ngài thấy rằng Ngài sống động, ở đây giờ này đang làm chính những việc mà Ngài đã làm và chứng minh rằng Nó là Lễ thật. A-men!

²⁴⁹ Bây giờ các bạn có thể tin Ngài không? Các bạn có thể tin những bàn tay của họ đặt tay trên các bạn là những bàn tay tin kính, các bạn có thể tin rằng Đức Thánh Linh đó đang làm sống lại chúng ta giờ này, làm cho chúng ta hành động điên dại với thế gian, các bạn tin rằng đó là quyền năng sống lại không? Anh chị em có tin mình ở trong Hội thánh của Ngài không? Thế thì, nếu có, và anh chị em tin rằng những bàn tay ấy đang đặt trên anh chị em là những bàn tay thánh, làm theo mạng lệnh của Đức Chúa Trời; thế thì tôi truyền lệnh cho anh chị em, như Danh Chúa Jêsus Christ, hãy đứng trên chân của mình và tiếp nhận sự chữa lành của anh chị em, hồi mọi người bị đau.

Ồ, hỡi những Cơ-đốc nhân, anh chị em nhận biết điều gì đã xảy ra chứ?

²⁵⁰ Anh chị em có nhận biết, ở ngoài đường phố đó là hàng triệu người đang bước đi trên những đường phố, ngày hôm nay, đó chẳng là gì trong thế gian ngoài cỏ khô nguyên tử không? Anh chị em có nhận biết những người đó đang chết trong lầm lạc và tội ác của mình, và sống trong sự tăm tối; trong những giáo hội ở khắp nơi, vì một vài bài diễn thuyết ngắn ngủi hay điều gì đó về loại nào đó của sự giữ về sự việc nào đó, và gọi đó là tôn giáo không?

²⁵¹ Anh chị em nhận biết rằng mình đã được sống lại từ sự chết đến với Sự Sống, và đã được báp-têm vào Thân thể của Đức Chúa Trời hằng sống mà đã làm cho sống lại thân thể của anh chị em, hầu cho nói tiếng lạ và thông giải tiếng lạ thấy Chúa Jêsus Christ biểu lộ giữa chúng ta không?Ồ, sự đau ốm không thể đứng vững

trong nhóm như thế này. Hãy để cho đức tin của anh chị em đến với Ngài, hãy tin Ngài! Hãy nói, “Lạy Chúa là Đức Chúa Trời, con tin hết lòng,” và anh chị em sẽ được khỏe mạnh.

²⁵² Có tội nhân nào ở đây muốn vào trong Thân thể ấy không? Hãy đưa tay lên, và nói, “Tôi chưa bao giờ vào trong Thân thể, tôi chưa bao giờ được đầy dẫy Đức Thánh Linh, nhưng, Anh Branham, tôi chắc chắn mong muốn Nó chiều nay. Anh sẽ cầu nguyện cho tôi nhé?” Hãy đưa tay lên. Đừng xấu hổ, anh chị em ở trong sự Hiện diện của Ngài. Cứ nhìn những bàn tay kia! Hãy nhìn những bàn tay!

²⁵³ Bây giờ tất cả những ai muốn được báp têm bằng Đức Thánh Linh, hãy giơ tay lên, dù bạn ở bất cứ đâu, những ai muốn có Điều đó.

²⁵⁴ Bây giờ anh chị em nào đã có Đức Thánh Linh, mà đang đứng gần họ, hãy đặt bàn tay thánh khiết, tận hiến của anh em lên trên họ. “Lại nữa Thánh Linh, là dâng làm cho Chúa Jêsus sống lại từ trong kẻ chết, ở trong anh em, nó làm sống lại thân thể phạm trần của anh em, từ sự chết đến Sự Sống.” thì Nó đưa toàn bộ thân thể vào sự đầu phục Thánh Linh. Bây giờ chúng ta hãy cúi đầu, và mọi người cầu nguyện cho những người muốn được báp têm bằng Đức Thánh Linh. Và tôi tin rằng Đức Chúa Trời sẽ đổ đầy cho mỗi người trong các bạn, ngay bây giờ, bằng Đức Thánh Linh.

²⁵⁵ Tại sao chúng ta phải chờ đợi, thưa các bạn? Các bạn sẽ đợi quá lâu, một trong những ngày này. Đây là thì giờ. Đừng chờ đợi lâu hơn nữa. Anh em ở ngay tại đây trong đền thờ này nơi anh em đã ở lại suốt đêm và cầu nguyện.

²⁵⁶ Lạy Chúa kính yêu, con cầu xin Chúa sẽ ban Đức Thánh Linh một lần nữa, giống như ngọn gió quyền năng thổi ào ào, đầy dẫy hết thấy cả nhà, sau sự chứng minh hoàn hảo này ở đây, chiều hôm nay, rằng Ngài đang sống và ở với dân sự. Trong Danh Chúa Jêsus Christ. A-men.



NƠI THỜ PHƯỢNG SẴM SẴN CỦA ĐỨC CHÚA TRỜI VIE65-0425

(God's Provided Place Of Worship)

Sứ điệp này được giảng bởi Anh William Marrion Branham, được ban phát bản gốc bằng tiếng Anh vào chiều Chúa nhật, ngày 25 tháng Tư, năm 1965, dành cho hội đồng Thông công Quốc tế của Thương Gia Phúc Âm Toàn Vẹn tại Khách sạn Đại sứ quán ở Los Angeles, California, U.S.A., được lấy từ một băng ghi âm từ tính và được in nguyên văn bằng tiếng Anh. Bản dịch Tiếng Việt này được in và phân phát bởi Cơ quan xuất bản Voice Of God Recordings.

VIETNAMESE

©2022 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Thông báo bản quyền

Tác giả giữ bản quyền. Sách này có thể được in tại nhà dành cho việc sử dụng cá nhân hay được phát ra, miễn phí, như một công cụ để truyền bá Phúc Âm của Chúa Jêsus Christ. Sách này không được bán, sao chép trên quy mô lớn, đăng trên trang web, lưu trữ trong hệ thống phục hồi, dịch sang những ngôn ngữ khác, hay sử dụng dành cho việc xin ngân quỹ mà không có sự cho phép được viết rõ ràng của Voice Of God Recordings®.

Để biết thêm thông tin hay tài liệu có sẵn khác, xin vui lòng liên hệ:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org